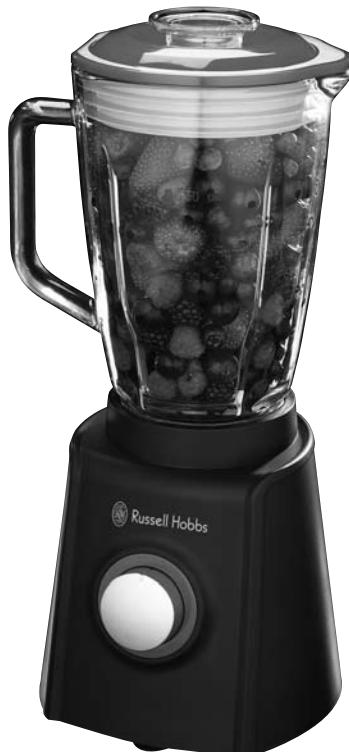
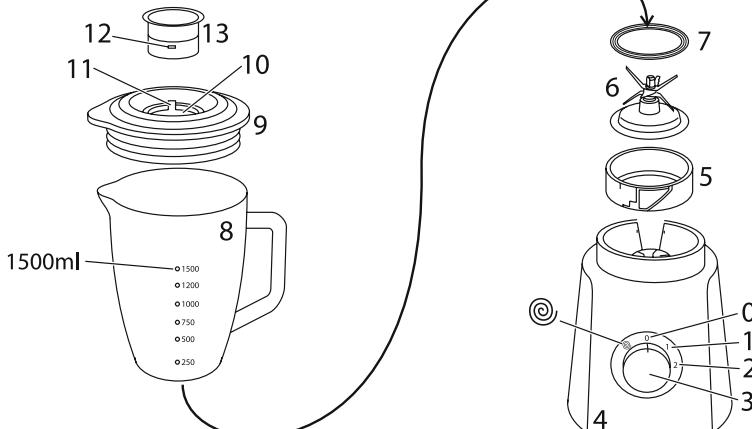




# Russell Hobbs



Bedienungsanleitung	2	pokyny	36
mode d'emploi	6	inštrukcie	39
instructies	9	instrukcja	42
istruzioni per l'uso	12	uputstva	45
instrucciones	15	navodila	48
instruções	18	οδηγίες	51
brugsanvisning	21	utasítások	54
bruksanvisning	24	talimatlar	57
instruksjoner	27	instrucțiuni	60
ohjeet	30	инструкции (Български)	63
инструкции (Русский)	33	instructions	66



Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Wenn Sie das Gerät weitergeben, geben Sie bitte auch die Bedienungsanleitung weiter. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, aber heben Sie diese auf, bis Sie sicher sind, dass das Gerät funktioniert.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

- 1 Dieses Gerät ist nur von einem verantwortungsvollen Erwachsenen zu benutzen. Das Gerät darf nur außer Reichweite von Kindern benutzt bzw. aufbewahrt werden.
- 2 Gerät keinesfalls in Flüssigkeit tauchen, in einem Badezimmer, nahe Wasser oder im Freien benutzen.
- 3 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät demontieren oder reinigen.
- 4 Schalten Sie das Gerät aus (0) bevor Sie den Mixbehälter auf der Motoreinheit aufsetzen.
- 5 Schalten Sie das Gerät aus (0), und warten Sie bis die Messer sich nicht mehr bewegen bevor Sie den Deckel vom Mixbehälter, oder den Mixbehälter von der Motoreinheit nehmen.
- 6 Der Inhalt, mit dem Sie das Gerät befüllen, darf nur so heiß sein, dass Sie stets sicher damit umgehen können (d.h. die Temperatur von Flüssigkeiten sollte unter 40°C liegen).
- 7 Fassen Sie nicht in den Mixbehälter, auch nicht nachdem Sie ihn von der Motoreinheit abgenommen haben – die Messer sind scharf.
- 8 Geben Sie keine anderen Gegenstände (Löffel, Spatel etc.) in den Mixbehälter, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- 9 Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- 10 Den Mixbehälter nicht überlaufen lassen. Gelangt Flüssigkeit unter die Motoreinheit, kann es passieren, dass die Flüssigkeit in den Motor gesogen und dieser dadurch beschädigt wird.
- 11 Am Gerät dürfen keine anderen Aufsätze oder Zubehörteile angebracht werden als die von uns gelieferten.
- 12 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszwecken.
- 13 Gerät keinesfalls benutzen, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktion zeigt.
- 14 Weist das Kabel irgendwelche Schäden auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, damit keine Risiken entstehen.



**Nur für den Gebrauch im Haushalt**

<b>Zeichnungen</b>	◎ Puls-Betrieb	10 Öffnung
0 Aus	5 Mixbehältersockel	11 Kerben
1 niedrig	6 Messereinheit	12 Noppen
2 hoch	7 Dichtung	13 Kappe
3 Geschwindigkeitsregler	8 Mixbehälter	
4 Motoreinheit	9 Deckel	

## ◎ VORBEREITUNG

- 1 Die Motoreinheit auf eine trockene, feste, ebene Fläche stellen, die sich in der Nähe einer Steckdose befindet.
- 2 Legen Sie das Kabel so, dass es nicht überhängt und man nicht darüber stolpern bzw. sich nicht darin verfangen kann.
- 3 Setzen Sie den Mixbehälter auf die Motoreinheit, drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- 4 Nehmen Sie den Deckel vom Behälter – er sitzt auf Grund der Dichtung sehr fest.
- 5 Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter.
- 6 Füllen Sie nicht über die 1500ml Markierung hinaus. Falls doch, könnten die Zutaten den Deckel hoch drücken, wenn Sie die Motoreinheit starten.

## ◎ DECKEL AUFSETZEN

- 7 Setzen Sie den Deckel auf den Mixbehälter und drücken Sie ihn herunter.
- 8 Achten Sie darauf, dass die Noppen der Kappe genau in die Kerben der Öffnung passen, setzen Sie Kappe ein und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- 9 Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne dass die Kappe aufgesetzt und eingerastet ist.

## ◎ EINSCHALTEN

- 10 Achten Sie darauf, dass der Geschwindigkeitsregler auf Stufe 0 gestellt ist.
- 11 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.

## ◎ GESCHWINDIGKEITSREGLER

- 12 Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler, um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen (1 = niedrig, 2 = hoch).
- 13 Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zurück auf 0 um den Motor auszuschalten.
- 14 Im Allgemeinen benötigen größere Mengen oder dickflüssigere Mischungen mit einem größeren Anteil an festen Bestandteilen längere Zubereitungszeiten bei geringerer Rührgeschwindigkeit.
- 15 Für kleinere Mengen oder dünnflüssigere Mischungen mit einem geringeren Anteil an festen Bestandteilen werden kürzere Zubereitungszeiten bei höheren Rührgeschwindigkeiten empfohlen.
- 16 Den Motor nicht länger als 2 Minuten lang ununterbrochen eingeschaltet lassen – er könnte sich sonst heißlaufen. Nach 2 Minuten Betrieb den Motor mindestens 2 Minuten lang ausgeschaltet lassen, damit er sich wieder abkühlen kann.

## ◎ PULS-BETRIEB

- 17 Wenn Sie den Geschwindigkeitsregler gegen den Uhrzeigersinn auf ◎ drehen, wird dies einen kurzen Schub bei hoher Geschwindigkeit veranlassen. Wenn Sie den Drehknopf in diese Richtung drehen wird er von alleine auf 0 zurückfedern.

## ◎ HINZUGEBEN VON ZUTATEN

- 18 Um Zutaten beizugeben, während der Mixer in Betrieb ist, entfernen Sie die Kappe, geben Sie die neuen Zutaten durch die Öffnung in den Behälter und setzen Sie anschließend die Kappe wieder ein.

19 Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten das Volumen von 1500ml nicht überschreiten.

---

## ⌚ FERTIG?

20 Schalten Sie das Gerät aus (0), und warten Sie bis die Messer sich nicht mehr bewegen bevor Sie den Deckel vom Mixbehälter, oder den Mixbehälter von der Motoreinheit nehmen.

21 Drehen Sie den Behälter entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn von der Motoreinheit.

---

## ⌚ EISWÜRFEL ZERKLEINERN

22 Fangen Sie mit einer halben bis einer dreiviertel mit Eis gefüllten Tasse an oder mit 4 bis 6 Eiswürfeln. Geben Sie 15 ml (1 Esslöffel) frisches kaltes Wasser hinzu.

23 Setzen Sie den Deckel auf den Mixer und drehen den Geschwindigkeitsregler für ein oder zwei Sekunden auf ⌚ und dann lassen Sie ihn wieder los.

24 Prüfen sie das ergebnis und passen sie die anzahl der impuls schaltungen an.

---

## ⌚ REINIGUNG UND PFLEGE

25 Schalten Sie das Gerät aus (0) und ziehen Sie den Netzstecker.

26 Drehen Sie den Behälter entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn von der Motoreinheit.

27 Waschen Sie den Mixbehälter, den Deckel und die Kappe in warmem Seifenwasser ab, spülen sie gründlich aus und lassen den Mixbehälter zum Abtropfen und Lufttrocknen stehen.

28 Die Außenseite der Motoreinheit mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen.

29 Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.

---

## ⚠ MESSEREINHEIT

30 Sie können die Messereinheit zum reinigen herausnehmen.

31 Nehmen den Griff des Mixbehälters in die eine Hand.

32 Halten Sie den Sockel des Mixbehälters mit der anderen Hand fest.

33 Drehen Sie den Mixbehälter vom Sockel.

34 Entfernen Sie vorsichtig die Messereinheit vom Mixbehältersockel.

35 Entfernen Sie die Dichtung von der Messereinheit.

36 Waschen Sie die Dichtung und die Messereinheit warmem Seifenwasser, reinigen Sie sie gründlich und lassen Sie sie lufttrocknen.

37 Setzen Sie die Dichtung wieder um die Messereinheit.

38 Setzen Sie die Messereinheit am Boden des Behälters wieder ein.

39 Drehen Sie den Mixbehälter wieder auf den Sockel.

---



## ♻ UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



## **Rezepte**

 = Hand voll

 = Zehe/Zehen

### **Pesto aus Koriander**

2  Korianderblätter

2  Knoblauchzehen

60 g Pinienkerne

125 ml Olivenöl

60 g geriebener Parmesan

Verrühren Sie Koriander, Knoblauch, Pinienkerne und die Hälfte des Öls zu einer cremigen Masse.

Geben Sie dann die Mischung in eine größere Schüssel. Vermischen Sie sie mit dem Parmesan.

Fügen Sie Öl hinzu, um die Konsistenz anzupassen: Als Dip: dick Als Belag: medium. Als

Pastasauce: dünn.

**Rezepte finden Sie auf unserer Website:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**Smoothies:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Lisez les instructions et gardez-les. Si vous passez l'appareil à quelqu'un, n'oubliez pas de lui passer la notice aussi. Enlevez l'emballage, mais gardez-le le temps de vérifier l'état de l'appareil.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Prenez des précautions essentielles comme:

- 1 Cet appareil doit uniquement être utilisé par un adulte responsable. Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- 2 N'immergez pas l'appareil dans un liquide, ne l'utilisez pas dans une salle de bains, à proximité d'une source d'eau ou à l'extérieur.  

- 3 Débranchez l'appareil avant de le démonter ou de le nettoyer.
- 4 Eteignez (0) avant de mettre le bol en place sur le bloc moteur.
- 5 Eteignez (0) et attendez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent avant d'enlever le couvercle du bol ou avant d'enlever le bol du bloc moteur.
- 6 Ne remplissez pas avec quelque chose de trop chaud qui n'est plus agréable au toucher pour vous (par ex. températures des liquides inférieures à 40°C).
- 7 Ne mettez pas votre main dans le bol même si vous l'avez déjà enlevé du bloc moteur – les lames sont tranchantes.  

- 8 Ne pas insérer d'autres objets (cuillère, spatule, etc.) dans le bol lorsque l'appareil est branché.
- 9 Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 10 Veillez à ce que le bol ne déborde pas. Tout liquide qui se met sous le bloc moteur pourrait être absorbé par le moteur et risquerait de l'endommager.
- 11 N'installez que des accessoires et des pièces de rechange qui proviennent du fabricant.
- 12 N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui décrit dans ces instructions.
- 13 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- 14 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

### **pour un usage domestique uniquement**

## PRÉPARATION

- 1 Placez le bloc moteur sur une surface sèche, solide et à niveau, près d'une prise de courant.
- 2 Branchez le cordon de sorte qu'il ne pende pas et qu'il n'y ait aucun risque de trébucher dessus ou de l'accrocher.
- 3 Placez le bol sur le bloc-moteur, puis faites pivoter le bol dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
- 4 Soulevez le couvercle et retirez-le du bol – il offre une certaine résistance à cause du joint.
- 5 Mettez les ingrédients dans le bol.
- 6 Ne remplissez pas le bol au-delà du marquage de 1500ml – un contenu excessif pourrait faire enlever de force le couvercle au démarrage du moteur.

## MISE EN PLACE DU COUVERCLE

- 7 Placez le couvercle sur le bol et appuyez-le vers le bas.
- 8 Alignez les ergots situés sur le bouchon avec les rainures de l'orifice, placez le bouchon et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
- 9 Ne mettez pas en marche l'appareil sans placer le bouchon dans le trou.

## MISE EN MARCHE

- 10 Assurez-vous que le contrôle de vitesse est réglé sur 0.
- 11 Mettez la fiche dans la prise de courant.

## CONTRÔLE DE VITESSE

- 12 Réglez le contrôle de vitesse sur la vitesse souhaitée (1 = faible, 2 = élevée).
- 13 Retournez la commande de vitesse vers la position 0 pour arrêter le moteur.

**schémas**

- 0 arrêt
- 1 faible
- 2 élevée
- 3 contrôle de vitesse
- 4 bloc moteur

- ◎ impulsion
- 5 base du bol
- 6 bloc de lames
- 7 anneau d'étanchéité
- 8 bol
- 9 couvercle

- 10 trou
- 11 rainures
- 12 ergots
- 13 bouchon

14 En général, de grandes quantités, des mélanges épais et un plus grand nombre d'aliments solides que de liquides sous-entendent des temps de mixage plus longs et des vitesses plus réduites.

15 De petites quantités, des mélanges plus fins et plus d'aliments liquides que de solides sous-entendent des temps de mixage plus courts et des vitesses plus élevées.

16 Ne pas faire fonctionner l'appareil en continu au-delà de 2 minutes afin d'éviter une surchauffe. Si nécessaire, laisser reposer l'appareil pendant au moins 2 minutes pour laisser refroidir le moteur.

**◎ IMPULSION**

17 En tournant le régulateur de vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers la position ◎, vous obtiendrez une courte puissance accrue. Le régulateur sera mis en charge par ressort dans cette direction, il retournera à la position 0 une fois que vous l'aurez lâché.

**◎ AJOUTER DES INGRÉDIENTS**

18 Pour ajouter des ingrédients lorsque le mixeur est en fonctionnement, retirez le bouchon, versez les nouveaux ingrédients par le trou et replacez ensuite le bouchon.

19 Vérifiez que les ingrédients rajoutés ne font pas passer le volume par le marquage de 1500ml.

**◎ FINI?**

20 Eteignez (0) et attendez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent avant d'enlever le couvercle du bol ou avant d'enlever le bol du bloc moteur.

21 Faites pivoter le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du bloc-moteur.

**◎ GLACE PILÉE**

22 Commencez par  $\frac{1}{2}$  à  $\frac{3}{4}$  d'une tasse de glace ou 4 ou 6 glaçons et rajoutez 15 ml (1 cuillère à soupe) d'eau froide.

23 Mettez le couvercle sur le mixeur, placez le régulateur de vitesse sur la position ◎ pendant une ou deux secondes puis relâchez-le.

24 Vérifiez les résultats et ajustez au besoin.

**◎ SOINS ET ENTRETIEN**

25 Éteignez l'appareil (0) et débranchez-le.

26 Faites pivoter le bol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du bloc-moteur.

27 Nettoyez le bol, le couvercle et le bouchon avec de l'eau chaude savonneuse, rincez bien puis laissez égoutter et sécher à l'air.

28 Essuyez l'extérieur du bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide propre.

29 Ne mettez aucune part de l'appareil dans un lave-vaisselle.

**◆ LE BLOC DE LAMES**

30 Vous pouvez retirer le bloc de lames pour le nettoyer.

31 Prenez la poignée du bol d'une main.

32 Prenez la base du bol avec l'autre main.

33 Séparez le bol de la base du bol.

34 Soulevez délicatement le bloc de lames et séparez-le de la base du bol.

35 Retirez l'anneau d'étanchéité du bloc de lames.

36 Lavez l'anneau d'étanchéité et le bloc de lames dans de l'eau chaude savonneuse, rincez et laissez sécher.

37 Remettez l'anneau d'étanchéité à sa position d'origine sur le bloc de lames.

38 Replacez le bloc de lames dans la base du bol.

39 Vissez le bol dans la base du bol.



## PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération selective en vue de leur réutilisation ou recyclage.



### **recettes**

 = poignée

 = gousse

#### **pesto à la coriandre**

2  feuilles de coriandre

2  d'ail

60 g de pignons de pin

125 ml d'huile d'olive

60 g de Parmesan râpé

Travailler le coriandre, l'ail, les pignons et la moitié de l'huile jusqu'à ce que le mélange soit lisse.

Mettez dans un bol plus grand. Ajoutez le Parmesan. Ajouter de l'huile pour ajuster la consistance:

Pour une sauce: épaisse. Pour un nappage: moyenne. Pour une sauce pour pâtes: fine.

**des recettes sont disponibles sur notre site Web:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothies:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**afbeeldingen**

- 0 uit
- 1 laag
- 2 hoog
- 3 snelheidsregelaar
- 4 motorblok

**© puls**

- 5 voetstuk van de kan
- 6 messeneenheid
- 7 afdichting
- 8 kan
- 9 deksel

**10 opening**

- 11 gleuven
- 12 uitsteeksels
- 13 dop

Lees de instructies en bewaar ze goed. Als u het apparaat aan iemand geeft, geef ook de instructies. Verwijder de verpakking, maar niet weggooien voor u zeker bent dat alles werkt.

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN**

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

- 1 Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door een volwassene. Het apparaat moet steeds buiten het bereik van kinderen gebruikt en opgeborgen worden.
- 2 Dit apparaat mag niet in vloeistoffen worden ondergedompeld of in de badkamer, in de buurt van water of in de open lucht worden gebruikt.
- 3 Haal de stekker uit het stopcontact, voordat u het apparaat uit elkaar haalt of reinigt.
- 4 Zet de blender uit (0), voordat u de kan op het motorblok plaatst.
- 5 Zet de blender uit (0) en wacht tot de messen niet meer draaien, voordat u het deksel van de kan of de kan van het motorblok afhaalt.
- 6 Vul de kan niet met ingrediënten die zo heet zijn dat u de kan niet meer kunt vasthouden (m.a.w. vloeibare temperatuur onder 40°C).
- 7 Kom niet met uw hand in de kan, zelfs niet nadat hij van het motorblok is afgehaald om hem te reinigen; de messen zijn scherp.
- 8 Kom niet met andere voorwerpen (lepel, spatel, etc.) in de kan terwijl de stekker van de blender in het stopcontact zit.
- 9 Laat het apparaat niet onbeheerd achter, terwijl de stekker in het stopcontact zit.
- 10 Laat de kan niet overlopen. Vloeistof die onder het motorblok komt, kan in de motor terechtkomen, waardoor die kan beschadigen.
- 11 Gebruik uitsluitend de door ons geleverde accessoires of hulpspullen.
- 12 Het apparaat uitsluitend gebruiken voor de doeleinden beschreven in de handleiding.
- 13 Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.
- 14 Indien het snoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, een technicien of ander bevoegd persoon te worden vervangen om risico's te voorkomen.

**uitsluitend huishoudelijk gebruik**

### **VOORBEREIDING**

- 1 Plaats het motorblok op een droge, stevige, vlakke ondergrond, in de buurt van een stopcontact.
- 2 Leg het snoer zodanig dat het niet uitsteekt en dat niemand erover kan struikelen of erachter kan blijven haken.
- 3 Laat de kan op de motorenheid zakken en draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.
- 4 Trek de dop omhoog van de kan af - dit gaat wat zwaar door de afdichting.
- 5 Doe de ingrediënten in de kan.
- 6 Vul de kan tot maximaal 1500 ml; als hij voller is, kan de inhoud het deksel van het apparaat afdruwen als u de motor aanzet.

## HET DEKSEL AANBRENGEN

- 7 Plaats het deksel op de kan en druk neerwaarts.
- 8 Lijn de uitsteeksels op de dop uit met de inkepingen in het gat, plaats de dop, draai hem met de klok mee om hem te vergrendelen.
- 9 Schakel het apparaat niet in zonder de dop aan te brengen.

## INSCHAKELEN

- 10 Controleer dat de snelheidsregelaar op 0 staat.
- 11 Steek de stekker in het stopcontact.

## SNELHEIDSREGELAAR

- 12 Zet de snelheidsregelaar op de gewenste snelheid (1 = laag, 2 = hoog).
- 13 Draai de snelheidsregelaar terug naar 0 om de motor uit te schakelen.
- 14 Gewoonlijk stemmen grote hoeveelheden, dikke mengsels en een hoge verhouding van vaste stoffen tot vloeistoffen overeen met een langere timing en langzamere snelheden.
- 15 Kleinere hoeveelheden, dunnere mengsels en meer vloeistoffen dan vaste stoffen stemmen overeen met een kortere timing en hogere snelheid.
- 16 Om oververhitting te voorkomen, dient u de motor niet langer dan 2 minuten onafgebroken te laten draaien. Zet het apparaat na 2 minuten minstens 2 minuten uit om de motor te laten afkoelen.

## PULS

- 17 Als u de snelheidsregelaar tegen de wijzers van de klok in draait naar  biedt dit u een korte stoot aan hoge snelheid. In deze richting is de knop voorzien van een veer. Wanneer u hem loslaat, keert hij terug naar 0.

## INGREDIËNTEN TOEVOEGEN

- 18 Om ingrediënten toe te voegen tijdens de werking van de blender, verwijdert u de dop, giet u de nieuwe ingrediënten door de opening en plaatst u de dop terug.
- 19 Controleer of de kan door de toegevoegde ingrediënten niet voller is dan 1500ml.

## KLAAR?

- 20 Zet de blender uit (0) en wacht tot de messen niet meer draaien, voordat u het deksel van de kan of de kan van het motorblok afhaalt.
- 21 Draai de kan tegen de klok in en til hem van de motorenheid af.

## IJS MALEN

- 22 Begin met een half- tot driekwartvol kopje ijs, of 4 tot 6 ijsblokjes, en voeg 0,15 l (1 eetlepel) koud water toe.
- 23 Plaats het deksel op de mixer, draai de snelheidsregelaar op  gedurende een of twee seconden en laat los.
- 24 Controleer het resultaat en maal zo nodig nog wat langer door.

## ZORG EN ONDERHOUD

- 25 Schakel het apparaat uit (0) en trek de stekker uit.
- 26 Draai de kan tegen de klok in en til hem van de motorenheid af.
- 27 Was de kan, het deksel en de dop in een warm zeepsopje, spoel goed af en laat de kan daarna afdruppen en drogen in de lucht.
- 28 Neem de buitenkant van het motorblok af met een schone, vochtige doek.
- 29 Plaats geen enkel onderdeel van het apparaat in de vaatwasmachine.

## **◆ MESSENEENHEID**

---

- 30 U kunt de messeneenheid verwijderen als u ze wilt schoonmaken.
- 31 Neem het handvat van de kan vast met een hand.
- 32 Pak het voetstuk van de kan met de andere hand vast.
- 33 Schroef de kan van het voetstuk af.
- 34 Verwijder de messeneenheid voorzichtig uit het voetstuk.
- 35 Verwijder de afdichting van de messeneenheid.
- 36 Was de dichting en de messeneenheid in een warm zeepsopje, spoel af en droog zorgvuldig af.
- 37 Vervang de afdichting rond de messeneenheid.
- 38 Plaats de messeneenheid weer in het voetstuk.
- 39 Schroef de kan op het voetstuk.



## **❖ MILIEUBESCHERMING**

---

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



### **receptjes**

= handenvol

= teen

### **koriander pesto**

2 korianderblaadjes

2 look

60 g pijnboompitten

125 ml olijfolie

60 g geraspte parmezaan

Verwerk de koriander, knoflook, pijnboompitten en de helft van de olie tot het een glad mengsel is geworden. Plaats dan in een grotere kom. Meng de Parmezaan. Voeg olie toe om de consistente aan de passen. Als dipsaus: dik. Als topping: medium. Als pastasaus: dun.

### **u vindt recepten op onze website:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

### **smoothies:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, passare anche le istruzioni. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio, ma conservarlo fino a quando si è certi che l'apparecchio funzioni.

## NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

- 1 Questo apparecchio deve essere usato solo da un adulto responsabile. Utilizzare e riporre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- 2 Non immergere l'apparecchio in acqua; non utilizzarlo in bagno o vicino all'acqua e non utilizzarlo all'aperto. 
- 3 Disconnettere dalla presa di corrente prima di smontare o pulire.
- 4 Spegnere il frullatore (0) prima di montare la caraffa sul gruppo del motore.
- 5 Prima di rimuovere il coperchio dalla caraffa, e di rimuovere la caraffa dal gruppo del motore, spegnere il frullatore (0) ed attendere che le lame si siano fermate completamente.
- 6 Non riempire la caraffa con sostanze troppo calde per permettere un facile maneggiamento (la temperatura del liquido deve essere, per esempio, inferiore ai 40°).
- 7 Non mettere le mani nella caraffa, nemmeno quando viene rimossa per pulirla: le lame sono molto taglienti. 
- 8 Non mettere altri oggetti (come un cucchiaio, una spatola, ecc.) nella caraffa mentre la spina del frullatore è inserita nella presa di corrente.
- 9 Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.
- 10 Non fare traboccare la caraffa. Se il liquido penetrasse sotto il gruppo del motore potrebbe venire aspirato nel motore danneggiandolo.
- 11 Applicare solo gli accessori o gli elementi di corredo forniti.
- 12 Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi se non quelli descritti nel libretto d'istruzioni.
- 13 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- 14 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.

### **solo per uso domestico**

## PREPARAZIONE

- 1 Posizionare il gruppo del motore su una superficie asciutta, stabile e in pari, vicino ad una presa di corrente.
- 2 Sistemare il cavo d'alimentazione in modo che non penzoli, non ci si possa impigliare o inciampare.
- 3 Poggiare la caraffa sul gruppo motore, poi ruotarla in senso orario per bloccarla nella sua sede.
- 4 Tirare il coperchio verso l'alto staccandolo dalla caraffa – è rigido a causa della presenza della guarnizione.
- 5 Mettere gli ingredienti nella caraffa.
- 6 Non riempirla oltre il segno di 1500 ml, altrimenti al momento di avviare il motore il contenuto potrebbe spingere via il coperchio.

## INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO

- 7 Mettere il coperchio sulla caraffa e premere.
- 8 Allineare le linguette sul tappo con le fenditure presenti nel foro, montare il tappo e ruotarlo in senso orario per bloccarlo.
- 9 Non azionare l'apparecchio senza il tappo.

## ACCENSIONE

- 10 Controllare che il selettori della velocità sia impostato su 0.
- 11 Inserire la spina nella presa di corrente.

**immagini**

- 0 spento
- 1 più bassa
- 2 più alta
- 3 selettore di velocità
- 4 gruppo del motore

**◎ impulso**

- 5 base della caraffa
- 6 gruppo delle lame
- 7 guarnizione
- 8 caraffa
- 9 coperchio

- 10 foro
- 11 fenditure
- 12 linguette
- 13 tappo

**◎ SELETTORE DI VELOCITÀ**

- 12 Posizionare il selettore di velocità alla velocità desiderata (1 = più bassa, 2 = più alta).
- 13 Riportare il selettore di velocità su 0 per spegnere il motore.
- 14 Generalmente, grandi quantità, miscele spesse e ingredienti solidi in proporzione maggiore rispetto agli ingredienti liquidi richiedono un tempo di preparazione più lungo e una velocità ridotta.
- 15 Quantità ridotte, miscele meno dense e ingredienti liquidi in proporzione maggiore rispetto agli ingredienti solidi richiedono un minore tempo di preparazione e una velocità elevata.
- 16 Non tenere in funzione il motore per più di 2 minuti, altrimenti si potrebbe surriscaldare.  
Dopo 2 minuti di funzionamento, spegnerlo per almeno 2 minuti per farlo recuperare.

**◎ IMPULSO**

- 17 Ruotando il selettore di velocità in senso antiorario su ◎, si azionerà un breve ciclo ad alta velocità. In questa posizione, il pulsante è a molla. Lasciandolo, tornerà su 0.

**◎ AGGIUNTA DEGLI INGREDIENTI**

- 18 Per aggiungere ingredienti mentre il frullatore è in funzione, togliere il tappo, versare i nuovi ingredienti attraverso il foro, poi rimettere a posto il tappo.
- 19 Controllare che gli ingredienti aggiunti non spingano il volume contenuto nella caraffa oltre il segno di 1500ml.

**◎ FINITO?**

- 20 Prima di rimuovere il coperchio dalla caraffa, e di rimuovere la caraffa dal gruppo del motore, spegnere il frullatore (0) ed attendere che le lame si siano fermate completamente.
- 21 Ruotare la caraffa in senso antiorario e sollevarla dal gruppo motore.

**◎ FRANTUMAZIONE DEL GHIACCIO**

- 22 Cominciare con una tazza di cubetti piena per metà/tre quarti, ovvero 4-6 cubetti, ed aggiungere 15 ml (1 cucchiaia) di acqua fredda potabile.
- 23 Rimettere il coperchio sul frullatore, posizionare poi il selettore di velocità su ◎ per un paio di secondi e lasciarlo.
- 24 Controllare i risultati e regolare come necessario.

**◎ CURA E MANUTENZIONE**

- 25 Spegnere l'apparecchio (0) e scollarlo dalla presa di corrente.
- 26 Ruotare la caraffa in senso antiorario e sollevarla dal gruppo motore.
- 27 Lavare caraffa, coperchio e tappo con acqua saponata calda, sciacquare e lasciar asciugare la caraffa all'aria.
- 28 Passare un panno pulito inumidito sull'esterno del gruppo del motore.
- 29 Non mettere nessuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie.

**◆ GRUPPO DELLE LAME**

- 30 Il gruppo delle lame è rimovibile per consentirne la pulizia
- 31 Afferrate l'impugnatura della caraffa con una mano.
- 32 Stringere la base della caraffa con l'altra mano.
- 33 Svitare la caraffa dalla sua base.

34 Sollevare delicatamente il gruppo delle lame dalla base della caraffa.

35 Togliere la guarnizione dal gruppo delle lame.

36 Lavate la guarnizione ed il gruppo delle lame in acqua calda insaponata, sciacquate e lasciate asciugare all'aria.

37 Rimettere la guarnizione a posto intorno al gruppo lame.

38 Sostituire il gruppo delle lame nella base della caraffa.

39 Avvitare la caraffa nella sua base.



## PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



### **ricetta**

 = manciata

 = spicchio

#### **pesto al coriandolo**

2  foglie di coriandolo

2  d'aglio

60 g di pinoli

125 ml d'olio di oliva

60 g parmigiano grattugiato

Tritare coriandolo, aglio, pinoli e metà dell'olio fino a dare al composto un aspetto uniforme.

Mettere il contenuto in una bacinella. Mescolarvi il parmigiano. Aggiungere olio per regolarne la consistenza: Per intingere: denso. Per una salsa: media. Per una salsa per condire la pasta: fluida.

**le ricette sono disponibili sul nostro sito:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**frappé:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**ilustraciones**

- 0 apagada
- 1 baja
- 2 alta
- 3 control de velocidad
- 4 unidad motor

@ pulso

5 base de la jarra

6 unidad de las cuchillas

7 junta

8 jarra

9 tapa

10 agujero

11 ranuras

12 marcas

13 tapa pequeña

Lea las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Si da el aparato a otro, pase también las instrucciones. Quite todo el embalaje, y guárdelo hasta que sepa que el aparato funciona bien.

**SEGURIDAD IMPORTANTE**

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

- 1 Este aparato solamente debe ser usado por un adulto responsable. Use y guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- 2 No ponga el aparato en líquido, no lo use en un cuarto de baño, cercano al agua, o al aire libre. 
- 3 Desconéctelo antes de desmontarlo o limpiarlo.
- 4 Apáguela (0) antes de poner la jarra en la unidad motor.
- 5 Apáguela (0) y espere hasta que las hojas se paren completamente antes de quitar la tapa de la jarra, y antes de quitar la jarra de la unidad motor.
- 6 No rellene la jarra con una sustancia más caliente de lo que usted pueda cómodamente soportar (como referencia, líquidos con una temperatura inferior a 40°C). 
- 7 No meta la mano en la jarra, incluso cuando la esté sacando para limpiarla – las hojas cortan.
- 8 No ponga ningún otro utensilio (cuchara, espátula, etc.) en la jarra mientras la batidora esté enchufada.
- 9 No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.
- 10 No permita rebosar la jarra. Si cae líquido debajo de la unidad motor, puede que éste sea aspirado al motor, dañándolo.
- 11 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- 12 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- 13 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- 14 Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.

**sólo para uso doméstico****@@ PREPARACIÓN**

- 1 Ponga la unidad motor sobre una superficie seca, nivelada y firme, cercana a un enchufe eléctrico.
- 2 Coloque el cable de manera que no sobresalga, y alguien pueda tropezar con él o engancharlo.
- 3 Coloque la jarra sobre la unidad motora y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla en posición.
- 4 Saque la tapa de la jarra empleando bastante fuerza para vencer la resistencia de la junta.
- 5 Ponga los ingredientes en la jarra.
- 6 No la llene a más de la marca de 1500 ml. Si la llena más, el contenido puede expulsar la tapa afuera al encender el motor.

## AJUSTAR LA TAPA

- 7 Coloque la tapa en la jarra y presiónela.
- 8 Alinee las marcas de la tapa pequeña con las ranuras del agujero, encaje la tapa y gírela en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla.
- 9 No ponga en marcha el aparato sin haber colocado el tapón.

## ENCENDER

10 Compruebe que el control de velocidad está fijado en 0.

11 Enchufe el aparato en el enchufe hembra.

## CONTROL DE VELOCIDAD

- 12 Gire el control de velocidad para seleccionar la velocidad deseada (1 = baja, 2 = alta).
- 13 Gire el control de velocidad de nuevo a 0 para apagar el motor.
- 14 En general, las cantidades elevadas, mezclas espesas y una elevada proporción de sólidos frente a líquidos sugieren programaciones más largas y velocidades más lentas.
- 15 Las cantidades inferiores, mezclas más finas y más proporción de líquidos que de sólidos sugieren programaciones más cortas y velocidades superiores.
- 16 No haga funcionar el motor constantemente por más de 2 minutos, se puede sobrecalentar. Después de 2 minutos, apagarlo por como mínimo 2 minutos, para que se recupere.

## PULSO

- 17 Al girar el control de velocidad en el sentido contrario a las agujas del reloj a  le proporcionará un corto estallido a alta velocidad. En esta dirección, el botón se carga por muelle. Cuando lo suelte, volverá a 0.

## AÑADIR INGREDIENTES

- 18 Para añadir ingredientes mientras la batidora está funcionando, extraiga la tapa pequeña, vierta los nuevos ingredientes a través del agujero y vuelva a colocar la tapa pequeña.
- 19 Compruebe que los ingredientes añadidos no hagan que el volumen supere la marca de 1500ml.

## ¿ACABÓ?

- 20 Apáguela (0) y espere hasta que las hojas se paren completamente antes de quitar la tapa de la jarra, y antes de quitar la jarra de la unidad motor.
- 21 Gire la jarra en el sentido contrario de las agujas del reloj y extrágala de la unidad motor.

## TRITURAR HIELO

- 22 Comience con una media o tres cuartos de taza de hielo, ó 4 a 6 cubitos, y añada 15 ml (1 cuchara) de agua fría fresca.
- 23 Coloque la tapa en la licuadora, gire el control de velocidad a  durante uno o dos segundos y suéltelo.
- 24 Compruebe los resultados, y ajuste.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- 25 Apague el aparato (0) y desenchúfelo.
- 26 Gire la jarra en el sentido contrario de las agujas del reloj y extrágala de la unidad motor.
- 27 Lave la jarra, la tapa y el tapón con agua caliente y jabón, aclárelos bien y deje la jarra secar con el aire.
- 28 Limpie la parte exterior de la unidad motor con un paño húmedo limpio.
- 29 No ponga ninguna parte del aparato en el lavavajillas

## UNIDAD DE LAS CUCHILLAS

- 30 Puede extraer la unidad de las cuchillas para limpiarla.
- 31 Sujete el asa de la jarra con una mano.

- 32 Agarre la base de la jarra con la otra mano.
- 33 Desenrosque la jarra de la base de la jarra.
- 34 Con cuidado, extraiga la unidad de las cuchillas de la base de la jarra.
- 35 Extraiga la junta de la unidad de las cuchillas.
- 36 Lave la junta y la unidad de las cuchillas con agua tibia y jabón. Aclare y deje secar al aire.
- 37 Sustituya la junta alrededor de la unidad de las cuchillas.
- 38 Vuelva a colocar la unidad de las cuchillas en la base de la jarra.
- 39 Enrosque la jarra en la base de la jarra.



---

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las substancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



### recetas

 = puñado

 = diente

#### **pesto de cilantro**

2  hojas de cilantro

2  de ajo

60 g de piñones

125 ml aceite de oliva

60 g queso Parmesano rallado

Procese el cilantro, el ajo, los piñones y la mitad del aceite hasta obtener una consistencia suave.

Póngalo en un bol mayor. Mezcle el queso Parmesano. Añada aceite para modificar la consistencia: Para mojar: espesa Para cobertura: media Para salsa para pasta: clara

**en nuestra página web encontrará recetas:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**batidos:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Leia atentamente todas as instruções e guarde-as num local seguro. Se passar o aparelho a alguém, forneça também as instruções. Retire todo o material de embalagem, mas guarde-o até verificar que o aparelho funciona.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- 1 Este aparelho só deve ser utilizado por um adulto responsável. Utilize e guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
- 2 Não mergulhe o aparelho em líquidos, nem utilize em casas de banho, próximo de água ou ao ar livre.  

- 3 Desligue-o da corrente antes de proceder à desmontagem ou limpeza.
- 4 Antes de instalar o copo na unidade motora desligue o aparelho (0).
- 5 Desligue (0) e aguarde até as lâminas pararem completamente antes de retirar a tampa do copo e de retirar o copo da unidade motora.
- 6 Não o encha com algo que se encontre a uma temperatura que não possa manusear confortavelmente (ou seja, líquidos a temperaturas inferiores a 40°C).
- 7 Não ponha as mãos dentro do copo, mesmo depois de o ter retirado para fazer a sua limpeza – as lâminas são afiadas.  

- 8 Não coloque nenhum outro objecto (colher, espátula, etc.) dentro do copo enquanto o aparelho estiver ligado.
- 9 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.
- 10 Não deixe o copo transbordar. Se o líquido passar para debaixo da unidade motora, pode ser sugado para dentro do motor e danificá-lo.
- 11 Não instale um acessório que não seja fornecido por nós.
- 12 Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- 13 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou se o seu funcionamento for defeituoso.
- 14 Se o cabo eléctrico estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo para se evitarem riscos.

### apenas para uso doméstico

## PREPARAÇÃO

- 1 Coloque a unidade motora numa superfície seca, nivelada e próximo de uma tomada eléctrica.
- 2 Encaminhe o cabo eléctrico de forma a não ficar suspenso, trilhado ou onde se possa tropeçar.
- 3 Baixe o jarro para a unidade do motor e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar na posição.
- 4 Retire a tampa do jarro - estará bem fixo devido ao encaixe.
- 5 Coloque os ingredientes no copo.
- 6 Não encha o copo acima da marca 1500 ml. Se o fizer, o conteúdo pode fazer saltar a tampa quando o motor arrancar.

## ENCAIXAR A TAMPA

- 7 Coloque a tampa no jarro e carregue.
- 8 Alinhe as pontas na tampa pequena com as ranhuras no orifício, encaixe a tampa pequena e rode no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear.
- 9 Não coloque o aparelho em funcionamento sem encaixar a tampinha.

## LIGAR

- 10 Verifique se o controlo da velocidade está regulado para o 0.
- 11 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

**esquemas**

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 0 desligado              | ◎ impulso             |
| 1 baixa                  | 5 base do jarro       |
| 2 alta                   | 6 conjunto de lâminas |
| 3 controlo de velocidade | 7 junta               |
| 4 unidade motora         | 8 jarro               |
|                          | 9 tampa               |

10 orifício

11 ranhuras

12 pontas

13 tampa pequena

**◎ CONTROLO DE VELOCIDADE**

- 12 Gire o controlo de velocidade para a velocidade que pretende (1 = baixa, 2 = alta).
- 13 Rode novamente o controlo de velocidade para 0 para desligar o motor.
- 14 Geralmente as grandes quantidades, misturas espessas e uma grande percentagem de sólidos em relação aos líquidos sugerem tempos mais prolongados e velocidades mais lentas.
- 15 As quantidades menores, as misturas menos espessas e a maior quantidade de líquidos sugerem tempos mais curtos e velocidades superiores.
- 16 Não ponha o motor a funcionar continuamente por um período superior a 2 minutos, pois pode causar o seu sobreaquecimento. Após 2 minutos, desligue-o pelo menos durante 2 minutos para ele recuperar.

**◎ IMPULSO**

- 17 Ao rodar o controlo de velocidade no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para ◎, poderá obter um breve impulso a alta velocidade. Nesta direcção, o botão fica accionado por retorno de mola. Ao soltar, este volta para 0.

**◎ ADIÇÃO DE INGREDIENTES**

- 18 Para adicionar ingredientes com o liquidificador em movimento, remova a tampa pequena, deite os novos ingredientes através do orifício, depois recoloque a tampa pequena.
- 19 Verifique que os ingredientes adicionados não aumentam o volume do copo de forma a exceder a marca 1500ml.

**◎ TERMINADO?**

- 20 Deslique (0) e aguarde até as lâminas pararem completamente antes de retirar a tampa do copo e de retirar o copo da unidade motora.
- 21 Rode o jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante a unidade do motor.

**◎ TRITURAÇÃO DE GELO**

- 22 Comece com metade a três quartos de uma chávena de gelo ou 4 a 6 cubos e adicione 15 ml (1 colher de sopa) de água fria fresca.
- 23 Coloque a tampa no jarro misturador, e em seguida rode o controlo de velocidade ◎ durante um ou dois segundos, e solte-o.
- 24 Verifique o resultado e ajuste.

**◎ CUIDADO E MANUTENÇÃO**

- 25 Deslique o aparelho (0) e desligue-o da corrente.
- 26 Rode o jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e levante a unidade do motor.
- 27 Lave o copo, a tampa e a tampinha com água quente e sabão, enxagúe bem e deixe o copo secar ao ar livre.
- 28 Limpe a superfície externa da unidade motora com um pano limpo e seco.
- 29 Não coloque nenhuma parte do aparelho numa máquina de lavar loiça.

**◆ CONJUNTO DE LÂMINAS**

- 30 Pode retirar as lâminas para proceder à sua limpeza.
- 31 Segure na asa do copo com uma mão.
- 32 Segure a base do jarro com a outra mão.

- 33 Desaperte o jarro da base do jarro.
- 34 Com cuidado, levante o conjunto de lâminas da base do jarro.
- 35 Separe a junta do conjunto de lâminas.
- 36 Lave a junta e as lâminas com água quente e detergente. Enxagúe e deixe secar.
- 37 Volte a colocar a junta à volta do conjunto de lâminas.
- 38 Volte a colocar o conjunto de lâminas na base do jarro.
- 39 Aperte o jarro à base do jarro.



## PROTECÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverá ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



### receitas

 = punhado

 = dente

#### pesto de coentros

2  folhas de coentro

2  de alho

60 g de pinhões

125 ml de azeite

60 g de queijo parmesão ralado

Processe os coentros, alho, pinhão e metade do óleo até obter uma consistência suave. Coloque numa tigela maior. Misture o queijo parmesão. Junte óleo para ajustar a consistência: Para um molho: espesso. Para uma cobertura: médio. Para molho para massas: líquido.

#### receitas disponíveis no nosso website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**tegninger**

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 0 sluk                | © pulse               |
| 1 lav                 | 5 blænderglassets fod |
| 2 høj                 | 6 klingeenhed         |
| 3 hastighedsregulator | 7 packning            |
| 4 motorenhed          | 8 blænderglas         |
|                       | 9 låg                 |

10 hul

11 riller

12 tapper

13 prop

Læs brugsanvisningen, og gem den til eventuel senere brug. Hvis du sælger eller forører apparatet til en anden, skal brugsanvisningen følge med. Tag apparatet ud af emballagen, men gem den, indtil du er sikker på, at apparatet fungerer.

 **VIKTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

- 1 Apparatet må kun anvendes af eller i under opsyn af en ansvarlig voksen. Apparatet skal placeres utilgængeligt for børn, både i brug og under opbevaring.
- 2 Nedsænk ikke apparatet i væske, og undlad at anvende det på badeværelset, i nærheden af vand eller udendørs.
- 3 Tag stikket ud af stikkontakten, før du skiller apparatet ad og rengør det.
- 4 Sluk for blænderen (0), før du monterer blænderglasset på motorenhen.
- 5 Sluk for blænderen (0), og vent, indtil knivbladene standser helt, før du tager låget af blænderglasset, og før du tager blænderglasset af motorenhen.
- 6 Fyld ikke med et varmere indhold end at du kan håndtere det uden problemer (væsketemperaturer under 40°C anbefales).
- 7 Undlad at stikke hånden ned i blænderglasset, selv når du har taget det af for at rengøre det, da du ellers kan skære dig på knivbladene.
- 8 Undlad at stikke andre genstande (ske, spatel mv.) ned i blænderglasset, når blænderen er sluttet til lysnettet.
- 9 Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er sluttet til lysnettet.
- 10 Fyld ikke så meget i blænderglasset, at det flyder over. Hvis der kommer væske ind under motorenhen, kan den blive suget ind i motoren og beskadige den.
- 11 Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.
- 12 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- 13 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 14 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

**kun til privat brug**
 **FORBEREDELSE**

- 1 Anbring motorenhen på et tørt, solidt og plant underlag i nærheden af en stikkontakt.
- 2 Anbring ledningen, så den ikke hænger ud over en bordkant, og så man ikke kan snuble over den.
- 3 Sæt blænderglasset ned over motorenhen, drej nu blænderglasset med uret for at låse det på plads.
- 4 Tag låget af blænderglasset ved at trække det opad – det er stramt på grund af forseglingen.
- 5 Kom ingredienserne i blænderglasset.
- 6 Fyld ikke blænderglasset til op over 1500 ml-mærket. I modsat fald kan ingredienserne skubbe låget af blænderglasset, når du starter motoren.



## ⌚ SÆT LÅGET PÅ

- 7 Sæt låget på blenderglasset og tryk det ned.
- 8 Tapperne på proppen skal flugte med rillerne i hullet, monter proppen og drej den med uret for at låse den.
- 9 Tænd ikke apparatet før proppen er på plads.

## ⌚ TÆND MASKINEN

10 Kontroller at hastighedskontrolle er indstillet til 0.

11 Sæt stikket i stikkontakten.

## ⌚ HASTIGHEDSREGULATOR

- 12 Drej knappen for hastighedsindstilling til du har den ønskede hastighed (1 = lav, 2 = høj).
- 13 Indstil hastigheden til 0 for at slukke motoren.
- 14 Generelt er lave hastigheder over længere tid godt for store mængder, tyk konsistens, store mængder faste dele i forhold til væske.
- 15 Højere hastigheder i kortere tid er ofte godt til små mængder, et tyndere mix og mere væske end faste dele.
- 16 Lad ikke motoren køre i mere end 2 minutter ad gangen, da det kan medføre overophedning.  
Når der er gået 2 minutter, skal du slukke for blenderen og lade motoren køle af i mindst 2 minutter.

## ⌚ PULSE

- 17 Ved at dreje knappen for hastighedsindstilling mod uret til ⚖ får du en kort periode med høj hastighed. I denne retning er knappen fjedret, og når du slipper springer den tilbage til 0.

## ⌚ TILFØJELSE AF INGREDIENSER

- 18 For at til sætte ingredienser mens bladeren er i gang, tag proppen af, hæld den nye ingrediens ned gennem hullet og sæt derefter proppen tilbage.
- 19 Kontrollér at den samlede mængde af ingredienser i blenderglasset ikke overstiger 1500 ml-mærket, når du tilsætter flere ingredienser.

## ⌚ FÆRDIG?

- 20 Sluk for bladeren (0), og vent, indtil knivbladene standser helt, før du tager låget af blendergassset, og før du tager blendergassset af motorenheden.
- 21 Drej blendergassset mod uret og løft det af motorenheden.

## ⌚ KNUSNING AF IS

- 22 Begynd med  $\frac{1}{2}$  til  $\frac{3}{4}$  kop isterninger, hvilket svarer til 4-6 stk., og til sæt 15 ml (1 spsk.) rent, koldt vand.
- 23 Sæt låget på bladeren, indstil derefter hastigheden til ⚖ i et sekund eller to, og slip derefter knappen.
- 24 Kontrollér resultatet, og fortsæt efter behov.

## ⌚ PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- 25 Sluk for apparatet (0) og tag dets stik ud.
- 26 Drej blendergassset mod uret og løft det af motorenheden.
- 27 Vask blendergassset, låget og proppen i varmt vand til sat opvaskemiddel, skyl delene med rent vand, og stil blendergassset på hovedet, så det kan tørre.
- 28 Tør ydersiden af blendergassset over med en fugtig klud.
- 29 Ingen af delene tåler opvaskemaskine.

## ◆ KLINGEENHED

- 30 Du kan afmontere klingeenheden i forbindelse med rengøring.
- 31 Hold blendergasssets håndtag med en hånd.

32 Tag fat om blenderglassesets fod med den anden hånd.

33 Skru blenderglassen af dets fod.

34 Tag forsigtigt klingeenheden af blenderglassen fod.

35 Tag pakningen af klingeenheden.

36 Vask pakningen og klingeenheden i varmt sæbevand,rens og lad den tørre i luften.

37 Sæt pakningen tilbage på klingeenheden.

38 Sæt klingeenheden tilbage på blenderglassesets fod.

39 Skru blenderglassen på dets fod.



## **MILJØBESKYTTELSE**

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortslettes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



### **opskrifter**

 = håndfuld

 = fed

#### **koriander pesto**

2  korianderblade

2  hvidløg

60 g pinjekerner

125 ml olivenolie

60 g Parmesan, revet

Bearbejd koriander, hvidløg, pinjekerner og halvdelen af olien til det er jævnt. Hæld det over i en stor skål. Rør parmesanen i. Tilsæt olien for at tilpasse konsistensen: Til dip: tyk. Til fyld: mellem.

Til pastasauce: tynd.

**du kan finde opskrifter på vores webside:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothies:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Läs bruksanvisningen och spara den. Om du lämnar ifrån dig apparaten, låt bruksanvisningen följa med. Ta bort allt förpackningsmaterial, men spara det tills du har kontrollerat att apparaten fungerar.

## VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

- 1 Denna apparat får bara användas av ansvarig vuxen person eller under överinseende av ansvarig vuxen person. Håll apparaten utom räckhåll för barn.  

- 2 Lägg inte ned apparaten i vätska, använd den inte i badrum, nära vatten eller utomhus.
- 3 Dra ur sladden till apparaten före nedmontering och rengöring.
- 4 Slå av strömmen (0) innan kanna monteras på motorenheten.
- 5 Slå av strömmen (0) och vänta tills knivbladen inte längre roterar innan du lyfter av locket från kanna eller tar bort kanna från motorenheten.
- 6 Häll inte i någonting som är varmare än du kan hantera det utan problem (vätskans temperatur bör alltså vara under 40°C).
- 7 Stoppa inte ned handen i kanna, inte ens sedan du har tagit bort kanna från motorenheten – knivbladen är vassa.  

- 8 Lägg inte ned något som helst föremål (sked, degskrapa osv.) i kanna när apparaten är ansluten.
- 9 Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.
- 10 Kanna får inte överfyllas. Vätska som kommer in under motorenheten kan rinna in i motorn och skada den.
- 11 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- 12 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- 13 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 14 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

## endast för hushållsbruk

### FÖRBEREDELSE

- 1 Ställ motorenheten på en torr, fast och plan yta nära en väggkontakt.
- 2 Se till att sladden inte hänger ned så att man kan snubbla på den eller snärja in sig i den.
- 3 Ställ ned kanna på motorenheten och vrid den medurs för att låsa den på plats.
- 4 Ta av locket från kanna – packningen gör att det sitter hårt.
- 5 Lägg ingredienserna i kanna.
- 6 Fyll inte kanna över markeringen 1500 ml, då kan innehållet pressa upp locket när du startar motorn.

### SÄTTA PÅ LOCKET

- 7 Sätt locket på kanna och tryck ned det.
- 8 Sätt korken på locket (passa in tapparna på korken i falsarna i lockets hål) och vrid korken medurs för att låsa fast den.
- 9 Använd inte apparaten utan att korken sitter på.

### SLÅ PÅ STRÖMMEN

- 10 Kontrollera att hastighetskontrollen står på 0.
- 11 Sätt stickproppen i vägguttaget.

<b>bilder</b>	© pulsfunktion	10 hål
0 av	5 kannans sockel	11 falsar
1 låg hastighet	6 knivbladsenhet	12 tappar
2 hög hastighet	7 packning	13 kork
3 hastighetsreglage	8 kanna	
4 motorenhet	9 lock	

## ⌚ HASTIGHETSREGLAGE

- 12 Vrid hastighetsreglaget till önskad hastighet (1 = låg hastighet, 2 = hög hastighet).  
 13 Vrid tillbaka hastighetsreglaget till 0 för att stänga motorn.  
 14 Stora kvantiter och mer kompakt, fast material behöver i regel längre tid och längsammare hastigheter.  
 15 Mindre kvantiteter och mer lättflytande material behöver däremot kortare tid och högre hastigheter.  
 16 Låt inte motorn gå mer än 2 minuter i taget, den kan bli överhettad. Slå sedan av och vänta minst 2 minuter innan den används igen.

## ◎ PULSFUNKTION

- 17 Om man vrider hastighetsreglaget moturs till © får man ett kort hastighetstillskott på hög hastighet. I denna riktning fjädrar vredet. När du släpper det återgår det till stopp (0).

## ⌚ TILLSÄTTNING AV INGREDIENSER

- 18 Om man vill tillsätta ingredienser medan apparaten är i gång tar man av korken, tillsätter de nya ingredienserna genom hålet och sätter sedan tillbaka korken.  
 19 Kontrollera att de tillsatta ingredienserna inte ökar volymen i kanna över markeringen för 1500 ml.

## ⌚ FÄRDIG?

- 20 Slå av strömmen (0) och vänta tills knivbladen inte längre roterar innan du lyfter av locket från kanna eller tar bort kanna från motorenheten.  
 21 Vrid kanna moturs och lyft av den från motorenheten.

## ◎ ISKROSS

- 22 Börja med en kopp som är fylld med is till hälften eller tre fjärdedeler eller med 4-6 iskuber och tillsätt 15 ml (en matsked) färskt vatten.  
 23 Sätt locket på apparaten och vrid sedan hastighetsreglaget till © i en till två sekunder och släpp sedan upp det.  
 24 Kontrollera resultatet och justera det.

## ⌚ SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- 25 Stäng av apparaten(0) och dra ur sladden.  
 26 Vrid kanna moturs och lyft av den från motorenheten.  
 27 Diska kanna, locket och korken med diskmedel i varmt vatten, skölj väl och låt sedan kanna rinna av och lufttorka.  
 28 Torka utsidan av motorenheten med en ren och fuktig trasa.  
 29 Lägg inte någon del av apparaten i en diskmaskin.

## ◆ KNIVBLADSENHET

- 30 Man kan ta ut knivbladsenheten för rengöring.  
 31 Ta tag i kannans handtag med en hand.  
 32 Ta tag i kannans sockel.  
 33 Skruva av kanna från sockeln.  
 34 Lyft försiktigt upp knivbladsenheten från sockeln.

- 35 Lyft bort packningen från knivbladsenheten.
- 36 Diska packningen och knivbladsenheten med diskmedel i varmt vatten, skölj och låt delarna lufttorka.
- 37 Sätt tillbaka packningen runt knivbladsenheten.
- 38 Sätt tillbaka knivbladsenheten i sockeln.
- 39 Skruva fast kanna i sockeln.



## MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.



### **recept**

 = handfull

 = klyfta/klyftor

### **korianderpesto**

2  korianderblad

2  vitlök

60 g pinjenötter

125 ml olivolja

60 g parmesanost, riven

Blanda koriander, vitlök, pinjenötter och hälften av oljan till en slät massa. Lägg över i en stor skål. Rör i parmesanosten. Tillsätt olja för rätt konsistens: Till dippsås: tjock. Till fyllning: medium. Till pastasås: tunn.

**recept finns på vår webbsida:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothies:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

<b>tegn</b>	© pulsering	10 hull
0 av	5 kannens base	11 spor
1 lav	6 knivblad enhet	12 merker
2 høy	7 pakning	13 kork
3 hastighetskontroll	8 kanne	
4 motor enhet	9 lokk	

Les instruksjonene og oppbevar de på et sikkert sted. Hvis du har apparatet på, gå også til instruksjonene. Fjern all emballasje men behold den helt til du vet hvordan apparatet fungerer.

## VIKTIG SIKKERHETSPUNKT

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

- 1 Dette apparatet må kun bli brukt av en eller under kontroll av en responsabel person. Bruk og lagre apparatet utenfor barns rekkevidde.
- 2 Dypp aldri apparatet i væsker, ikke bruk det på baderom, nær vann eller utendørs.
- 3 Frakople før demontering eller rengjøring av apparatet.
- 4 Slå av (0) før kannen settes på motorenheten.
- 5 Slå av (0) og vent til knivbladene går til et stopp før dekselet tas vekk fra kannen eller før kannen fjernes fra motorenheten.
- 6 Ikke fyll noe som er varmere enn du kan tåle (f.eks. væske med en temperatur lavere enn 40°C).
- 7 Ikke ta hånden din i kannen, selv etter at du har fjernet den fra motorenheten  
– knivbladene er skarpe.
- 8 Ikke ha i noen andre objekter (skje, spatul, etc.) i kannen mens blenderen er tilkoplet.
- 9 Ikke la apparatet være ubevoktet når det er påkoplet.
- 10 Ikke la det renne over kannen. Hvis væske kommer under motorenheten, så kan dette komme inn i motoren og skade den.
- 11 Ikke tilpass andre festeanevnelser eller utstyr enn de vi leverer.
- 12 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.
- 13 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.
- 14 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servisekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

### kun for bruk i hjemmet

## FORBEREDELSE

- 1 Plassér motorenheten på et tørt, hardt og rett underlag i nærheten av en sikkerhetskontakt.
- 2 Sno kabelen så den ikke henger og kan gå rundt eller bli fanget.
- 3 Senk kannen ned på motorenheten, drei deretter kannen med klokken for å låse den på plass.
- 4 Trekk lokket opp og av kannen - det er tregt, på grunn av pakningen.
- 5 Ha ingrediensene i kannen.
- 6 Ikke overskrid 1500 ml merket. Hvis du gjør det så kan innholdet presse kannen når du starter motoren.

## TA PÅ DEKSELET

- 7 Ta dekselet på kannen og press det ned.
- 8 Tilpass merkene i proppen med sporene i hullet, sett på proppen, og drei den med klokken for å låse den.
- 9 Ikke ha apparatet i gang uten å ha satt på korken.

## SLÅ PÅ

- 10 Kontroller at hastighetskontrollen er satt til 0.
- 11 Stikk kontakten i støpselet.



## ⌚ HASTIGHETSKONTROLL

- 12 Drei hastighetskontrollen for å få ønsket hastighet (1 = lav, 2 = høy).
- 13 Drei hastighetskontrollen tilbake til 0 for å slå maskinen av.
- 14 Generelt så vil stor mengde, tykk blanding og en stor andel av tørrvarer i væske trenge lengere tid og lavere hastighet.
- 15 Mindre mengde, tynnere blandinger og mer væske enn tørrvarer bruker kortere tid og høyere hastighet.
- 16 Ikke la motoren gå uavbrutt for mer enn 2 minutter, den kan overbelastes. Etter 2 minutter slå av i minst 2 minutter avslått i minst 2 minutter for å starte på nytt igjen.

## ⌚ PULSERING

- 17 Drei hastighetskontrollen i mot klokken til ⌚ vil gi deg et kort utbrudd med høy hastighet. I denne retningen er knotten fjærbelastet. Når du slipper den så vil den gå tilbake til 0.

## ⌚ TILSETTE INGREDIENSER

- 18 For å tilsette ingredienser mens blenderen er i gang, fjern lokket og hell de nye ingrediensene gjennom hullet. Sett deretter lokket på plass igjen.
- 19 Sjekk at tilsette ingredienser ikke får volumet i kannen til å overstige 1500 ml merket.

## ⌚ FERDIG

- 20 Slå av (0) og vent til knivbladene går til et stopp før dekselet tas vekk fra kannen eller før kannen fjernes fra motorenheten.
- 21 Drei kannen mot klokken, og løft den av motorenheten.

## ⌚ ISKNUSING

- 22 Start med en halv av trekvart av en iskopp, eller 4 til 6 biter, og tilsett 15 ml (1 spiseskje) av friskt kaldt vann.
- 23 Ha lokket på blenderen, drei deretter hastighetskontrollen til ⌚ i et sekund eller to, deretter slipp den.
- 24 Sjekk resultat og juster.

## ⌚ BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

- 25 Slå apparatet av (0) og frakople det.
- 26 Drei kannen mot klokken, og løft den av motorenheten.
- 27 Vask kannen, dekselet og kork i varmt såpevann, skyll godt og la deretter kannen dryppre og lufttørke
- 28 Tørk utsiden av motorenheten med en ren dampet klut.
- 29 Ikke ha noen av apparatets deler i oppvaskmaskinen.

## ◆ KNIVBLADENHET

- 30 Du kan fjerne knivbladenheten ved rengjøring.
- 31 Ta kannens hank med en hånd.
- 32 Grip kannens base med den andre hånden.
- 33 Skru kannen fra kannens base.
- 34 Løft forsiktig bladenheten ut av kannens base.
- 35 Løft pakningen vekk fra bladenheten.
- 36 Vask pakningen og knivbladenheten i varmt såpevann, skyll og lufttørk.
- 37 Sett tilbake pakningen rundt knivbladenheten.
- 38 Sett bladenheten i kannens base.
- 39 Skru kannen ned i kannen base.



---

## MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helserelaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.



### **oppskrifter**

 = håndfull

 = fedd

#### **koriander pesto**

2  korianderblad

2  hvitløk

60 g pinjekjerner

125 ml olivenolje

60 g Parmesanost, revet

Mikse koriander, hvitløk, pinjekjerner og halvparten av oljen til det er glatt. Slå over til en stor bolle. Rør i Parmesanosten. Legg til olje for å justere konsistensen: For en dipp: tykk. For en topping: medium. For pastasaus: tynn.

Oppskrifter er tilgjengelig på vårt nettsted:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Lue ohjeet ja säilytä niitä varmassa paikassa. Jos annat laitteen toiselle henkilölle, anna ohjeet laitteen mukana. Poista kaikki pakkausmateriaalit, mutta säilytä ne siihen asti, että tiedät laitteen toimivan.

## TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraavat perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

- 1 Tätä laitetta saa käyttää vain vastuullinen aikuinen tai käytön on tapahduttava tällaisen henkilön valvonnassa. Käytä ja säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.
- 2 Älä laita laitetta nesteeseen, älä käytä sitä kylpyhuoneessa, veden lähellä tai ulkona.
- 3 Irrota laite sähköverkosta, ennen kuin purat sen tai puhdistat sitä.
- 4 Sammuta laite (0) ennen kulhon kiinnittämistä moottoriyksikölle. 
- 5 Sammuta laite (0) ja odota, että terät pysähtyvät, ennen kuin otat kannen pois kulholta tai otat kulhon moottoriyksiköltä.
- 6 Älä täytä sitä millään, mikä on kuumempaa kuin mitä voit käsitellä vaikeuksitta (eli nesteen lämpötila on alle 40 °C).
- 7 Älä laita kättä kannuun, vaikka olisit ottanut sen pois moottoriyksiköltä – terät ovat teräviä. 
- 8 Älä laita mitään esinettä (lusikka, lasta tms.) kannun sisään, kun sekoitin on kytketty sähköverkkoon.
- 9 Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- 10 Älä anna kannun vuotaa yli. Jos nestettä joutuu moottoriyksikön alle, nestettä voi päästä moottoriin ja vahingoittaa sitä.
- 11 Älä käytä muita kuin valmistajan toimittamia lisälaitteita.
- 12 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- 13 Älä käytä laiteta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- 14 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vahdettaaksi vaarojen vältämiseksi.

## vain kotikäytöön

### VALMISTELU

- 1 Laita moottoriyksikkö kuivalle, vakaalle ja suoralle pinnalle lähelle pistorasiaa.
- 2 Vie sähköjohto siten, että se ei roiku eikä siihen voi kompastua tai takertua kiinni.
- 3 Laske kulho moottoriyksikölle ja käänä sitä myötäpäivään lukitaksesi sen paikoilleen.
- 4 Vedä kansi ylös ja pois kulholta – sen on tiukka tiivisteen takia.
- 5 Laita ainekset kannuun.
- 6 Älä täytä kannua yli 1500 ml:n merkin – jos teet niin, sisältö voi irrottaa kannen, kun käynnistät moottorin.

### KANNEN KIINNITYS

- 7 Laita kansi kannulle ja paina se kiinni.
- 8 Kohdista korkin nupit aukon koloihin, kiinnitä korkki ja käänä sitä myötäpäivään lukitaksesi sen.
- 9 Älä käytä laitetta ilman korkkia.

### KYTKE LAITE PÄÄLLE

- 10 Tarkasta, että nopeusvalitsin on asennossa 0.
- 11 Kytke se sähköpistokkeeseen.

### NOPEUSKONTROLLI

- 12 Käänä nopeusvalitsin haluamasi noopeuteen (1 = hidas, 2 = nopea).
- 13 Käänä nopeuskontrolli takaisin asentoon 0 sammuttaaksesi moottorin.

**piirrokset**

- 0 sammuta
- 1 hidas
- 2 nopea
- 3 nopeuskontrolli
- 4 moottoriyksikkö

**◎ impulssi**

- 5 kannun alusta
- 6 teräyksikkö
- 7 tiiviste
- 8 kannu
- 9 kansi

10 aukko

- 11 kolot
- 12 ulokkeet
- 13 korkki

14 Yleensä suuri määrä, paksu seos ja korkea kiinteän aineksen määrä suhteessa nesteeseen vaativat pidempää aikaa ja pienempää nopeutta.

15 Pienempi määrä, ohuempi seos ja suurempi nestemäärä suhteessa kiinteään ainekseen vaativat lyhyempää aikaa ja suurempaa nopeutta.

16 Älä anna moottorin käydä yhtäjaksoisesti yli 2 minuuttia, se voi kuumeta liikaa. Laite on sammutettava 2 minuutin kuluttua ainakin 2 minuutiksi, jotta se palaa käyttökuntaan.

**◎ IMPULSSI**

17 Käännä nopeuskontrolli vastapäivään asentoon ◎ saadaksesi nopeita pyrähdyskiä. Tässä suunnassa valitsin on varustettu jousella. Kun päästät sen irti, se palaa asentoon 0.

**◎ AINESTEN LISÄÄMINEN**

18 Lisätäksesi aineksia sekottimen olleessa käynnissä korkki on oettava pois, kaada sitten uusia aineksia aukon kauta, laita korkki sitten takaisin.

19 Tarkasta, että vasta lisättyt ainekset eivät nostaa määrää kannussa yli 1500 ml:n merkin.

**◎ VALMISTA?**

20 Sammutta laite (0) ja odota, että terät pysähtyvät, ennen kuin otat kannen pois kulholta tai otat kulhon moottoriyksiköltä.

21 Käännä kannua vastapäivään ja nostaa se moottoriyksiköstä.

**◎ JÄÄMURSKA**

22 Aloita puolella tai kolmella neljäsosakupilla jäätä, eli 4 - 6 jääkuutiolla, ja lisää 15 ml (1 teelusikka) raikasta kylmää vettä.

23 Laita kansi sekoittajalle, käännä nopeudensäätö asentoon ◎ sekunniksi tai kahdeksi ja päästää se irti.

24 Tarkasta tulos ja säädä.

**◎ HOITO JA HUOLTO**

25 Sammutta laite (0) ja irrota se verkosta.

26 Käännä kannua vastapäivään ja nostaa se moottoriyksiköstä.

27 Pese kannu, kansi ja korkki lämpimässä saippuavedessä, huuhtele hyvin, jätä kannu sitten valumaan ja kuivumaan ilmassa.

28 Pyyhi moottoriyksikön ulkopuoli puhtaalla kostealla kankaalla.

29 Älä laita laitteen mitään osaa astianpesukoneeseen.

**◆ TERÄYKSIKKÖ**

30 Voit ottaa teräyksikön pois puhdistusta varten.

31 Tartu kannun kädensijaan yhdellä kädellä.

32 Tartun kannun alustaan toisella kädellä.

33 Kierrä kannu auki kannun alustalta.

34 Nosta teräyksikkö varovasti kannun alustasta.

35 Nosta tiiviste pois teräyksiköltä.

36 Pese tiiviste ja teräyksikkö lämpimällä saippuavedellä, huuhtele ne ja anna kuivua vapaasti ilmassa.

37 Laita tiiviste takaisin teräyksikön ympärille.



38 Laita teräyksikkö kannun alustalle.

39 Kierrä kannu kannun alustalle.

## YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta välttääsiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittellemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.



### **reseptejä**

 = kuorallinen

 = kynsi(kyntä)

### **korianteripesto**

2  Korianterinlehtiä

2  valkosipulia

60 g männyn siemeniä

125 ml oliiviöljyä

60 g Parmesan-juustoa, raastettuna

Sekoita korianteri, valkosipulit, männyn siemenet ja puolet öljystä, kunnes seos on tasainen.

Siirrä isoon kulhoon. Sekoita mukaan parmesan. Lisää öljyä säättääksesi koostumusta: Dippiä varten: paksu. Päälystettä varten: keksipaksu. Pastakastiketta varten: ohut.

### **Reseptejä on saatavissa kotisivuillamme:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies-juomia:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

<b>иллюстрации</b>	© импульс	10 отверстие
0 кнопка выключения	5 основание кружки	11 прорези
1 низкая	6 блок ножа	12 выступы
2 высокая	7 уплотнитель	13 колпачок
3 регулятор скорости	8 кружка	
4 блок двигателя	9 крышка	

Прочтите и сохраните данные инструкции. Если Вы передаете кому-то устройство, необходимо также прилагать к устройству инструкции. Удалите упаковочный материал, но не выбрасывайте его, пока не убедитесь, что устройство работает.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- 1 Детям разрешено пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Используйте и храните прибор в местах недоступных для детей.
- 2 Не погружайте прибор в какую-либо жидкость; не используйте его в ванной комнате, около воды или вне помещений.
- 3 Прежде чем разобрать или очистить прибор, отключите его от сети.
- 4 Выключайте прибор (0), перед тем как присоединить кружку к блоку двигателя.
- 5 Прежде чем снять крышку с кружки или отсоединить кружку от блока двигателя, выключите прибор (0) и дождитесь, когда ножи перестанут вращаться.
- 6 Не допускается наливать в кружку слишком горячую жидкость (выше 40 С).
- 7 Запрещается засовывать руку в кружку даже после отсоединения ее от блока двигателя во избежание порезов острыми ножами.
- 8 Не допускается попадание в кружку посторонних предметов (ложек, лопаточек и т. д.) при подключении блендера к сети.
- 9 Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- 10 Не допускайте переполнения кружки. Попавшая под блок двигателя жидкость впитывается, повреждая его.
- 11 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- 12 Используйте прибор только по назначению.
- 13 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 14 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

## только для бытового использования

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ

- 1 Установите блок двигателя на сухой, устойчивой и ровной поверхности рядом с розеткой электропитания.
- 2 Следите, чтобы шнур не свешивался со стола и не находился на проходе, где об него можно споткнуться или зацепиться за него.
- 3 Установите кувшин на блок двигателя, а затем поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
- 4 Потяните крышку вверх и снимите с кувшина — она имеет жесткую конструкцию благодаря уплотнению.
- 5 Ингредиенты поместите в кружку.
- 6 Не допускается заполнять кружку выше отметки 1 500 мл. В противном случае при запуске двигателя может произойти сброс крышки.



## ⌚ НАДЕНЬТЕ КРЫШКУ

- 7 Поместите крышку на кувшин и прижмите ее.
- 8 Выровняйте выступы на крышке-заглушке с прорезями в отверстии, установите крышку-заглушку и проверните ее по часовой стрелке для фиксации.
- 9 Запрещается включать прибор, не закрутив колпачок.

## ⌚ ВКЛЮЧЕНИЕ

- 10 Убедитесь, что регулятор скоростей установлен на 0.
- 11 Вставьте вилку в розетку.

## ⌚ РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ

- 12 Установите регулятор скорости в требуемое положение (1 = низкая, 2 = высокая).
- 13 Чтобы выключить двигатель, установите регулятор скоростей обратно на 0.
- 14 Как правило, большие объемы продуктов, плотные смеси и более высокое содержание твердых продуктов относительно жидкостей предполагают более длительное время приготовления при низкой скорости.
- 15 Небольшие объемы продуктов, менее плотные смеси и более высокое содержание жидкостей относительно твердых продуктов предполагают более короткое время приготовления при высокой скорости.
- 16 Во избежание перегревания прибора запрещается непрерывно использовать двигатель более 2 минут. По истечении указанного времени отключите прибор минимум на 2 минуты для восстановления его работоспособности.

## ⌚ ИМПУЛЬС

- 17 При повороте регулятора скоростей против часовой стрелки к отметке ⌚ возникает кратковременное вращение с высокой скоростью. При движении в эту сторону происходит нагружение пружины кнопки. Как только вы отпустите ее, она вернется на 0.

## ⌚ ДОБАВЛЕНИЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

- 18 Для добавления ингредиентов во время работы блендера снимите колпачок, влейте необходимые ингредиенты через отверстие и установите колпачок на место.
- 19 Удостоверьтесь, что добавленные ингредиенты не превышают отметку на кружке 1 500 мл.

## ⌚ ГОТОВО?

- 20 Прежде чем снять крышку с кружки или отсоединить кружку от блока двигателя, выключите прибор (0) и дождитесь, когда ножи перестанут вращаться.
- 21 Поверните кувшин против часовой стрелки, а затем снимите его с блока двигателя.

## ⌚ ДРОБЛЕНЫЙ ЛЕД

- 22 Попробуйте сначала заполнить кружку льдом в объеме от половины до трех четвертей (или 4-6 кубиков) и добавить 15 мл (1 столовую ложку) холодной пресной воды.
- 23 Поместите крышку на блендер, затем установите регулятор скоростей на ⌚ на одну-две секунды и отпустите его.
- 24 Проверьте результат и при необходимости отрегулируйте настройки.

## ⌚ УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 25 Выключите прибор (0) и отсоедините его от сети.
- 26 Поверните кувшин против часовой стрелки, а затем снимите его с блока двигателя.
- 27 Вымойте кружку, крышку и колпачок в теплой воде с моющим средством, тщательно ополосните и оставьте высыхать на воздухе.
- 28 Вытрите внешнюю часть блока двигателя влажной тряпкой.
- 29 Не опускайте прибор в посудомоечную машину.

## БЛОК НОЖА

- 30 Блок ножа можно вынимать для очистки.
- 31 Одной рукой возмитесь за ручку кружки.
- 32 Другой рукой удерживайте основание кувшина.
- 33 Отвинтите кувшин от основания кувшина.
- 34 Осторожно выньте блок ножей из основания кувшина.
- 35 Выньте из блока ножей уплотнение.
- 36 Вымойте уплотнитель и блок ножа в теплой воде с моющим средством, ополосните и оставьте высыхать на воздухе.
- 37 Наденьте уплотнительное кольцо на блок ножа.
- 38 Замените блок ножей в основании кувшина.
- 39 Закрепите кувшин на основании кувшина.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



### рецепты

 = горсть

 = зубок(-ки)

### соус песто из кориандра

2  листья кориандра

2  чеснок

60 г кедровые орехи

125 ml оливковое масло

60 г пармезан, тертый

Измельчите в комбайне или блендере кориандр, чеснок, кедровые орехи и половину указанного количества оливкового масла до однородности. Переложите полученную массу в большую чашу. Добавьте пармезан. Добавляйте масло до получения нужной консистенции: Для соуса-дипа: густая. Для топпинга: средней густоты. Для соуса к пасте: жидкая.

Рецепты можно найти на нашем веб-сайте: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

фруктовые коктейли: <http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Prectete si pokyny a bezpecne je uskladnente. Pokud spotřebič předáte dále, předejte jej i s pokyny. Sejměte všechny obaly, ale uschovějte je, dokud nebudete mít jistotu, že spotřebič funguje.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- 1 Tento spotřebic smí používat jen odpovědná dospělá osoba nebo musí být používán pod jejím dozorem. Spotřebič používejte a uskladněte mimo dosah dětí.  

- 2 Neumisťujte spotřebič do kapaliny, nepoužívejte jej v koupelně, u vody ani venku.
- 3 Před demontáží nebo čištěním přístroj vytáhněte ze zásuvky.
- 4 Přístroj před upevněním džbánu na jednotku motoru vypněte (0).
- 5 Přístroj před sejmoutím víčka džbánu či vyjmutím džbánu z jednotky motoru vypněte (0) a vyčkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- 6 Neplňte ničím o vyšší teplotě, než o takové, která vám nemůže nijak ublížit (např. teplota tekutin pod 40°C).  

- 7 Nestrkejte ruce do džbánu, a to dokonce i poté, co jste ho sejmuli z jednotky motoru – nože jsou ostré.
- 8 Když je mixér zapojen do zásuvky, nestrkejte do džbánu žádné další předměty (lžíci, stérku, atd.)
- 9 Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.
- 10 Nedopusťte, aby džbán přetekl. Pokud se tekutina dostane pod jednotku motoru, může dojít k jejímu nasání do motoru a poškození motoru.
- 11 Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- 12 Nepoužívejte spotřebič pro jiný účel, než je uvedeno v těchto pokynech.
- 13 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- 14 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

### jen pro domácí použití

## PŘÍPRAVA

- 1 Jednotku motoru umístěte na suchý, pevný a rovný povrch blízko el. zásuvky.
- 2 Kabel vedeť tak, aby nevisel dolů a nebylo možno přes něj chodit nebo jej zachytit.
- 3 Nasadte džbán na jednotku motoru, pak džbámem otáčejet ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.
- 4 Víčko ze džbánu sejměte – jde to z tuha kvůli těsnění.
- 5 Dejte do džbánu ingredience.
- 6 Neplňte džbán nad rysku 1500 ml – pokud tak učiníte, obsah může po spuštění motoru víčko vytlačit pryč.

## ZASUNUTÍ VÍČKA

- 7 Víčko nasadte na džbán a zamáčkněte.
- 8 Výstupky na kloboučku musejí být v rovině se západkami v otvoru, pak otáčejet ve směru hodinových ručiček, dokud klobouček nezacvakne.
- 9 Bez nasazení kloboučku přístroj nezapínejte.

## ZAPÍNÁNÍ

- 10 Přesvědčte se, že rychlosť je nastavena na 0.
- 11 Zasuňte zástrčku do zásuvky.

## OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI

- 12 Ovládání rychlosti nastavte na vámi požadovanou rychlosť (1 = nízká, 2 = vysoká).
- 13 Pro vypnutí motoru nastavte rychlosť zpět na 0.

**nákresy**

0 vypnuto	◎ funkce pulse
1 nízká	5 podstavec džbánu
2 vysoká	6 jednotka s noži
3 ovládání rychlosti	7 těsnění
4 jednotka motoru	8 džbán
	9 víčko

10 otvor
11 západky
12 výstupky
13 klobouček

- 14 Obecně lze říci, že velké množství, husté směsi a vysoký podíl tuhých látek vůči tekutinám vyžaduje delší časy a pomalejší rychlosti.
- 15 Menší množství, řidší směsi a více tekutého podílu vůči tuhým látkám vyžaduje kratší časy a vyšší rychlosti.
- 16 Motor nesmí soustavně běžet déle než 2 minuty, mohl by se přehřát. Po dvou minutách provozu přístroj alespoň na 2 minuty vypněte, aby si odpočinul.

**◎ FUNKCE PULSE**

- 17 Když ovládáním rychlosti otočíte proti směru hodinových ručiček na ◎, rychlosť se na chvíli prudce zvýší. V tomto směru je knoflík zajištěn pružinou, čili když jej povolíte, vrátí se do polohy 0.

**◎ PŘIDÁVÁNÍ INGREDIENCÍ**

- 18 Pokud chcete ingredience přidat během provozu mixéru, sejměte klobouček a nalijte nové ingredience přes otvor. Pak klobouček opět nasadte.
- 19 Ujistěte se, že přidané ingredience nezpůsobí, že obsah ve džbánu bude nad rysku 1500 ml.

**◎ HOTOVO?**

- 20 Přístroj před sejmoutím víčka džbánu či vyjmoutím džbánu z jednotky motoru vypněte (0) a vyčkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- 21 Otočte džbánem proti směru hodinových ručiček a z jednotky motoru jej sejměte.

**◎ DRCENÍ LEDU**

- 22 Začněte s polovinou až třemi čtvrtinami šálku s ledem, anebo 4 či 6 kostkami, a přidejte 15 ml (1 polévková lžíce) pitné studené vody.
- 23 Dejte na mixér víčko, pak na vteřinu či dvě nastavte rychlosť na ◎ a knoflík uvolněte.
- 24 Zkontrolujte výsledek a rozhodněte se, zda pokračovat.

**◎ PĚČE A ÚDRŽBA**

- 25 Přístroj vypněte (0) a vytáhněte jej ze zásuvky.
- 26 Otočte džbánem proti směru hodinových ručiček a z jednotky motoru jej sejměte.
- 27 Džbán, víčko i klobouček umyjte v teplé mýdlové vodě a vše dobře opláchněte. Nechte džbán okapat a vyschnout na vzduchu.
- 28 Vnějšek jednotky motoru otřete čistým vlhkým hadříkem.
- 29 Nevkládejte žádnou část spotřebiče do myčky.

**◆ JEDNOTKA S NOŽI**

- 30 Jednotku s noži lze vyjmout a vycistit.
- 31 Uchopte držadlo džbánu do jedné ruky.
- 32 Podstavec džbánu uchopte druhou rukou.
- 33 Džbán z podstavce vyšroubujte.
- 34 Jednotku s noži z podstavce opatrně vyjměte.
- 35 Z jednotky s noži sejměte těsnění.
- 36 Těsnění i jednotku umyjte v teplé mýdlové vodě, pak opláchněte a nechte oschnout na vzduchu.
- 37 Umístejte těsnění zpět na jednotku.



38 Jednotku s noži dejte zpět do podstavce džbánu.

39 Džbán zašroubujte do podstavce džbánu.

---

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

---

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znova použít nebo recyklovat.



### **recepty**

 = hrst

 = stroužek (stroužky)

### **koriandrové pesto**

2  listy koriandru

2  česnek

60 g piniové oříšky

125 ml olivový olej

60 g parmažán – strouhaný

Koriandr, česnek, piniové oříšky a polovinu oleje do hladka rozmixujte. Přelijte do velké misky.

Vmíchejte parmažán. Přidejte olej k získání správné konzistence: Na dip: husté. Na polevu:

středně husté. Na těstovinovou omáčku: řídké.

**Recepty najeznete na našich internetových stránkách:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothie:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

<b>kresby</b>	◎ impulz	10 otvor
0 vypnutý	5 dno nádoby	11 zárezy
1 nízka	6 nástavec s nožmi	12 výstupky
2 vysoká	7 tesnenie	13 kruhový uzáver
3 ovládač rýchlosťi	8 nádoba	
4 pohonná jednotka	9 viečko	

Precítajte inštrukcie a zabezpečte ich dodržiavanie. Keď ste si prešli spotrebič, prejdite si aj inštrukcie. Odstráňte všetky obaly, ale uschovajte ich dovtedy, kým nespoznáte ako spotrebič funguje.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

- 1 Tento spotrebič musí byť používaný len pod dohľadom zodpovednej dospelej osoby. Tento spotrebič používajte a skladujte mimo dosahu detí.
- 2 Nevkladajte spotrebič do kvapaliny, nepoužívajte ho v kúpeľni, blízko vody alebo vonku. 
- 3 Pred rozoberaním alebo čistením prístroja ho vytiahnite zo zásuvky.
- 4 Pred založením nádoby na pohonnú jednotku vypnite tlačidlom (0).
- 5 Vypnite tlačidlom (0) a predtým, než odstráňte viečko alebo nádobu zložíte z pohonnej jednotky počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.
- 6 Nenapĺňajte ničím teplejším, než dokážete bez problémov udržať v ruke (t.j. pri tekutinách teplota nižšia ako 40°C).
- 7 Nesiahajte do nádoby rukou, a to ani po odobratí z pohonnej jednotky – nože sú veľmi ostré. 
- 8 Keď je mixér zapojený v sieti, nevkladajte do nádoby žiadne iné predmety (lyžicu, stierku atd.).
- 9 Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapnutý v elektrickej sieti.
- 10 Nedovoľte, aby nádoba pretiekla. Ak sa voda dostane pod pohonnú jednotku, môže byť nasatá do motora a poškodiť ho.
- 11 Nepoužívajte doplnky alebo vybavenie iné než tie, ktoré boli dodané.
- 12 Spotrebič nepoužívajte na iný účel než na ten, ktorý je popísaný v týchto inštrukciách.
- 13 Nepoužívajte tento spotrebič, keď je poškodený alebo má poruchu.
- 14 Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený u výrobcu, jeho servisným technikom alebo kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

## použitie len pre domácnosť

### PRÍPRAVA

- 1 Pohonnú jednotku umiestnite na suchú, pevnú a rovnú podložku blízko elektrickej zásuvky.
- 2 Prívodný kábel vedte tak, aby neprevísal, aby sa nemohlo oň zakopnúť alebo zachytiť.
- 3 Nádobu založte na pohonnú jednotku a otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste ju ukotvili na mieste.
- 4 Zložte viečko z nádoby – drží pevne, kvôli tesneniu.
- 5 Vložte do nádoby potraviny.
- 6 Napĺňajte najviac po značku 1500 ml. Ak ju prekročíte, obsah môže po zapnutí motora vytlačiť viečko.

### ZALOŽTE VIEČKO

- 7 Viečko založte na nádobu a potlačte ho nadol.
- 8 Výstupky na kruhovom uzávere zarovnajte so zárezmi na otvore, založte kruhový uzáver a pootočením v smere hodinových ručičiek ho ukotvite na mieste.
- 9 Bez nasadenia kruhového uzáveru prístroj nezapínajte.

## **ZAPNUTIE**

10 Skontrolujte, či je ovládač rýchlosť nastavený na 0.

11 Vložte zástrčku do zásuvky na stene.

## **OVLÁDAČ RÝCHLOSTI**

12 Otočte ovládač rýchlosť na vami požadovanú rýchlosť (1 = nízka, 2 = vysoká).

13 Motor vypniete otočením ovládača rýchlosť späť na 0.

14 Vo všeobecnosti veľké množstvá, husté zmesi a vysoký podiel pevných častí v pomere k tekutinám vyžadujú dlhší čas a nižšie rýchlosť.

15 Nižšie množstvá, redšie zmesi, a viac tekutín ako pevných častí vyžadujú kratšie časy a vyššie rýchlosť.

16 Nenechajte motor bežať viac ako 2 minúty bez prestávky, môže sa prehriatie. Po dvoch minútach ho vypnite aspoň na 2 minúty, aby si oddýchol.

## **IMPULZ (TURBO)**

17 Otočením ovládača rýchlosť proti smeru hodinových ručičiek na  získate krátke impulzy vysokej rýchlosťi. V tomto smere je ovládač na pružinu. Keď ho pustíte, vráti sa na 0.

## **PRIDÁVANIE POTRAVÍN**

18 Ak chcete pridať potraviny počas mixovania, vyberte kruhový uzáver, vlejte nové prísady cez otvor, potom kruhový uzáver znova založte.

19 Sledujte, aby pridané potraviny nevytlačili objem v nádobe nad značku 1500 ml.

## **HOTOVO ?**

20 Vypnite tlačidlom (0) a predtým, než odstráňte viečko alebo nádobu zložíte z pohonnej jednotky počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.

21 Otočte nádobu proti smeru hodinových ručičiek a zložte ju z pohonnej jednotky.

## **DRVENIE ĽADU**

22 Začnite s polovicou až troma štvrtinami šálky ľadu, alebo 4 až 6 kockami, a pridajte 15 ml (1 polievková lyžica) čerstvej studenej vody.

23 Viečko založte na mixér, otočte ovládač rýchlosť na  na sekundu až dve a uvoľnite ho.

24 Skontrolujte výsledok, a pokračujte podľa neho.

## **STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA**

25 Vypnite prístroj (0) a vytiahnite ho zo zásuvky.

26 Otočte nádobu proti smeru hodinových ručičiek a zložte ju z pohonnej jednotky.

27 Umyte nádobu, viečko a uzáver v teplej vode so saponátom, dobre vypláchnite, potom nechajte nádobu odtieť a vysušiť na vzduchu.

28 Povrch pohonnej jednotky vytrrite čistou navlhčenou utierkou.

29 Nevkladajte žiadne časti spotrebiča do umývačky riadu.

## **NÁSTAVEC S NOŽMI**

30 Nástavec s nožmi sa dá vybrať na čistenie.

31 Jednou rukou uchopte rukoväť nádoby.

32 Dno nádoby chyťte druhou rukou.

33 Nádobu odskrutkujte z dna.

34 Opatrne vyberte nástavec s nožmi z dna nádoby.

35 Odstráňte z nástavca s nožmi tesnenie.

36 Umyte tesnenie a nástavec s nožmi v teplej saponátovej vode, opláchnite a osušte.

37 Tesnenie vráťte na nástavec.

38 Nástavec s nožmi vráťte na dno nádoby.

39 Nádobu zaskrutkujte do dna nádoby.



---

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



### recepty

 = za hrst'

 = strúčik (ov)

### koriandrové pesto

2  koriandrové lístky

2  cesnak

60 g píniové oriešky

125 ml olivový olej

60 g parmezán, nastrúhaný

Pomixujte koriander, cesnak, píniové oriešky a polovicu oleja do hladkej hmoty. Preložte do veľkej misy. Vmiešajte do hmoty parmezán. Pridajte olej a upravte konzistenciu: Na namáčanie: hustá Na polevu: stredne hustá Na omáčku na cestoviny: riedka

recepty nájdete na našej webstránke:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

ovocné krémy:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Zapoznaj się z instrukcją i odłóż w znane Ci miejsce. Jeśli komuś przekażesz urządzenie, załącz także instrukcję. Rozpakuj urządzenie, zachowaj opakowanie w okresie użytkowania urządzenia.

## WSKAŻÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

- 1 Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe, lub pod nadzorem osoby dorosłej. Używaj i przemieszczaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- 2 Nie zanurzaj urządzenia w płynie, nie używaj go w łazience, w pobliżu wody, ani na zewnątrz budynku.
- 3 Odłączyć od zasilania sieciowego przed demontażem lub czyszczeniem.
- 4 Wyłączyć (0) przed połączeniem dzbanka z podstawą silnika.
- 5 Wyłączyć (0) i poczekać aż ostrza się zatrzymają, przed zdjęciem pokrywy z dzbanka, albo zdjęciem dzbanka z podstawy silnika.
- 6 Nie napełniać składnikami gorączymi, jakie mogą stwarzać problemy (tj. zalecana temperatura płynów poniżej 40°).
- 7 Nie wkładać ręki w dzbanek, nawet po zdjęciu go z podstawy silnika – ostrza tnące są ostre.
- 8 Po podłączeniu do sieci nie wkładać w dzbanek przedmiotów (łyżka, szpatułka, itd.).
- 9 Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- 10 Nie przepełniać dzbanka. Jeśli płyn przedostanie się pod podstawę silnika, może zostać zassany do środka i uszkodzić silnik.
- 11 Nie używaj innych akcesoriów od dostarczonych z urządzeniem.
- 12 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- 13 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
- 14 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

### **tylko do użytku domowego**

## PRZYGOTOWANIE

- 1 Umieścić podstawę blendera na suchej, stabilnej powierzchni, blisko gniazdka sieciowego.
- 2 Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał przez krawędź stołu lub blatu lub mógł zostać zaczepiony.
- 3 Ustaw dzbanek na podstawie z silnikiem, a następnie skręć dzbanek ruchem wskazówek zegara, aby zablokować go w miejscu.
- 4 Zdejmij pokrywę dzbanka - wyczujesz opór uszczelki.
- 5 Włożyć składniki do dzbanka.
- 6 Nie napełniać ponad oznaczenie 1500ml. Nadmiar zawartości po uruchomieniu silnika może wypchnąć pokrywę.

## UMOCOWAĆ POKRYWĘ.

- 7 Załóż pokrywkę na dzbanek i ją wcisnij.
- 8 Dopasuj występy na korku z otworami w otworze, załóż korek i obróć do przodu, aby go zablokować.
- 9 Nie używać urządzenia bez zamocowanego korka.

## WŁĄCZENIE

- 10 Sprawdź, czy regulacja prędkości jest ustawiona na 0.
- 11 Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.



<b>rysunki</b>	◎ impuls	10 otwór
0 zewnętrz	5 podstawa dzbanka	11 wycięcia
1 mała	6 zespół ostrzy	12 występy
2 duża	7 uszczelka	13 korek
3 regulacja prędkości	8 dzbanek	
4 podstawa z silnikiem	9 pokrywa	

## ◎ REGULACJA PRĘDKOŚCI

- 12 Obrócić urządzenie regulacji prędkości na żądaną prędkość (1 = mała, 2 = duża).
- 13 Obróć regulator prędkości na 0, aby wyłączyć silnik.
- 14 Na ogół, większa ilość, gęstsze składniki i wyższy stosunek składników stałych do płynnych, wymagają dłuższego czasu i mniejszej prędkości.
- 15 Mniejsza ilość, rzadsze składniki, więcej płynów niż składników stałych, sugerują krótszy czas i większe prędkości.
- 16 W celu uniknięcia przegrzania urządzenia, nie należy użytkować urządzenia w sposób ciągły dłużej jak przez 2 minuty. Po 2 minutach przerwać pracę na co najmniej 2 minuty.

## ◎ IMPULS

- 17 Przekręcenie regulatora prędkości w lewo do ◎ spowoduje impulsowe zwiększenie prędkości. W tym kierunku, pokrętło jest napięte. Kiedy je puścisz, powróci do 0.

## ◎ DODAWANIE SKŁADNIKÓW

- 18 Aby dodać składnik w trakcie pracy blendera, wyjąć korek, włączyć otwór nowy składnik, założyć korek na nowo.
- 19 Należy uważać, żeby łączna objętość składników w dzbanku po dodaniu składników nie była większa jak 1500ml.

## ◎ SKOŃZONE?

- 20 Wyłączyć (0) i poczekać aż ostrza się zatrzymają, przed zdjęciem pokrywy z dzbanka, albo zdjęciem dzbanka z podstawy silnika.
- 21 Przekrąć dzbanek w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara i zdejmij go z silnika.

## ◎ POKRUSZONY LÓD

- 22 Wziąć od połowy do trzech czwartych filiżanki lodu, albo 4 do 6 kostek i dodać do tego 15 ml (1 łyżkę stołową) świeżej zimnej wody.
- 23 Założyć pokrywę na blender, a następnie przekręć regulator prędkości do ◎ ,na sekundę lub dwie, i zwolnij go.
- 24 Zobaczyć, jak wyszło – wyregulować.

## ◎ KONSERWACJA I OBSŁUGA

- 25 Wyłączyć urządzenie (0) i wyciągnąć przewód z gniazdka sieciowego.
- 26 Przekrąć dzbanek w kierunku przeciwnym wskazówkom zegara i zdejmij go z silnika.
- 27 Umyć dzbanek letnią wodą z detergentem do naczyń, dobrze wypłukać i pozostawić dzbanek, aby obciekł i wysechł.
- 28 Użyć wilgotnej ściereczki do oczyszczenia obudowy silnika.
- 29 Żadna część urządzenia nie może być myta w zmywarce do naczyń.

## ◆ ZESPÓŁ OSTRZY

- 30 Zespół ostrzy może zostać zdjęty do czyszczenia.
- 31 Jedną ręką chwycić uchwyt dzbanka.
- 32 Chwyć podstawę dzbanka drugą ręką.
- 33 Odkręć dzbanek z podstawy dzbanka.
- 34 Ostrożnie wyjmij ostrze z podstawy dzbanka.

- 35 Zdejmij uszczelkę z zespołu ostrzy.
- 36 Umyj uszczelkę i zespół ostrzy letnią wodą z detergentem do naczyń, wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.
- 37 Założyć uszczelkę na zespół ostrzy.
- 38 Wymień ostrze w podstawie dzbanka.
- 39 Zakręć dzbanek na podstawie dzbanka.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.



### **przepisy kulinarne**

 = garść

 = ząbek(ki)

#### **pesto z kolendry**

2  liście kolendry

2  czosnek

60 g orzeszki pinii

125 ml oliwa z oliwek

60 g Parmezan, starty

Zmiksuj kolendrę, czosnek, orzeszki piniowe z połową oliwy do gładkości. Przełoż do dużej miski. Wymieszaj z parmezanem Dodaj oliwę do odpowiedniej konsystencji: Na dip: gęsta. Na topping: średnia. Na sos do makaronu: rzadka.

**przepisy są dostępne na naszej stronie internetowej:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**koktajle owocowe:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**crteži**

- 0 isključeno
- 1 niska
- 2 visoka
- 3 kontrola brzine
- 4 motorna jedinica

**© pulsiranje**

- 5 dno bokala
- 6 jednica sa noževima
- 7 gumica za zaptivanje
- 8 bokal
- 9 poklopac

10 otvor

- 11 prorez
- 12 zupci
- 13 čep

Pročitajte uputstva i sačuvajte ih na sigurnom mestu. U slučaju ustupanja aparata trećim licima, priložite i ova uputstva za upotrebu. Skinite svu ambalažu, ali je sačuvajte dok ne proverite da li aparat radi.

### **VAŽNE SIGURNOSNE MERE**

Sledite osnovne sigurnosne mere, uključujući sledeće:

- 1 Ovaj aparat je namenjen za upotrebu od strane odraslih odgovornih osoba ili pod njihovim nadzorom. Koristite i čuvajte ovaj aparat van domaća dece.
- 2 Ne uranjajte aparat u tekućinu, ne koristite ga u kupatilu, blizu vode ili na otvorenom prostoru. 
- 3 Isključite aparat iz utičnice pre rasklapanja ili čišćenja.
- 4 Isključite aparat (0) pre postavljanja bokala na motornu jedinicu.
- 5 Isključite aparat (0) i sačekajte da se noževi zaustave pre otvaranja poklopca sa bokala ili skidanja bokala s motorne jedinice.
- 6 Nemojte puniti bokal sa sastojcima čija temperatura je viša od one koju možete normalno da podnesete (npr. temperatura tečnosti treba da bude ispod 40°C).
- 7 Ne stavljate ruke u bokal, čak iako ste ga skinuli s motorne jedinice, jer su noževi oštiri.
- 8 Dok je blender uključen u utičnicu nemojte stavljati bilo kakve predmete (kašiku, lopaticu, itd.) u bokal. 
- 9 Nemojte ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen u utičnicu.
- 10 Nemojte previše napuniti bokal. Ako se tečnost nađe ispod motorne jedinice, može biti usisana u motor, prouzrokujući njegovo oštećenje.
- 11 Ne upotrebljavajte delove ili dodatke drugih proizvođača.
- 12 Ne koristite aparat u druge svrhe osim onih opisanih u ovom uputstvima.
- 13 Ne koristite aparat ako je oštećen ili ako ne funkcioniše pravilno.
- 14 Ako je kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog ovlašćenog servisa ili na sličan način kvalifikovane osobe, kako bi se izbegao rizik.

**isključivo za kućnu upotrebu****© PRIPREMA**

- 1 Postavite motornu jedinicu na suvu, čvrstu, ravnu površinu u blizini utičnice.
- 2 Savijte kabl da ne visi preko radne površine kako bi se izbeglo spoticanje ili zaplitanje.
- 3 Spustite bokal na motornu jedinicu i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga blokirali.
- 4 Povucite poklopac prema gore i skinite ga sa bokala. On je čvrsto zatvoren, jer je pričvršćen gumicom za zaptivanje.
- 5 Stavite sastojeke u bokal.
- 6 Nemojte napuniti bokal preko oznake 1500 ml. U protivnom, kad motor počne sa radom, sadržaj bokala može silom da otvori poklopac.

**© POSTAVLJANJE POKLOPCA**

- 7 Postavite poklopac na bokal i pritisnite ga prema dole.
- 8 Poravnajte zupce na čepu sa prorezima na otvoru, postavite čep u otvor i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga blokirali.
- 9 Nemojte pustiti aparat u rad ukoliko niste zatvorili čep.

## ◎ UKLJUČENJE

10 Proverite da li je kontrola brzine postavljena na 0.

11 Priklučite utikač u utičnicu.

## ◎ KONTROLA BRZINE

12 Okrenite kontrolu brzine na željenu brzinu (1 = niska, 2 = visoka).

13 Okrenite kontrolu brzine nazad na 0 da biste isključili motor.

14 Uopšteno, kod pripreme velikih količina, gustih mešavina ili ako se mešavina sastoji od više čvrstih nego tečnih sastojaka biće potrebno duže vreme rada i niže brzine.

15 Kod pripreme manjih količina, razređenijih mešavina i sa više tečnih nego čvrstih sastojaka potrebno je kraće vreme i više brzine.

16 Nemojte dozvoliti da motor radi bez prekida više od 2 minuta, jer se može pregrevati. Posle 2 minuta, isključite ga barem 2 minuta da bi se ponovo doveo u radno stanje.

## ◎ PULSIRANJE

17 Okretanjem kontrole brzine u smeru suprotnom od kazalje na satu prema oznaci ◎ aparat će raditi visokom brzinom. Okrećući dugme u tom pravcu osetiće ste postojanje opruge. Kad ga otpustite, dugme se vraća na 0.

## ◎ DODAVANJE SASTOJAKA

18 Ukoliko želite da dodate sastojke dok blender radi, skinite čep, sipajte nove sastojke kroz otvor i vratite čep na svoje mesto.

19 Proverite da dodavanjem novih sastojaka nivo sadržaja u bokalu ne pređe oznaku 1500 ml.

## ◎ DA LI STE ZAVRŠILI S RADOM?

20 Isključite aparat (0) i sačekajte da se noževi zaustave pre otvaranja poklopca sa bokala ili skidanja bokala s motorne jedinice.

21 Okrenite bokal u smeru suprotnom od kazaljke na satu; potom ga podignite sa motorne jedinice.

## ◎ DROBLJENI LED

22 Počnite tako da ćete napuniti šolju ledom do polovine ili do tri četvrti, ili uzmite 4-6 kockica leda i dodajte 15 ml (1 kašiku) hladne vode.

23 Postavite poklopac na blender; potom okrenite za jednu ili dve sekunde kontrolu brzine prema oznaci ◎ i onda je otpustite.

24 Proverite rezultat i regulišite.

## ◎ ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

25 Isključite aparat (0) i izvucite kabl iz utičnice.

26 Okrenite bokal u smeru suprotnom od kazaljke na satu; potom ga podignite sa motorne jedinice.

27 Operite bokal, poklopac i čep u toploj sapunici, dobro isperite i ostavite bokal da se iskaplje i osuši na vazduhu.

28 Obrišite vanjski deo motorne jedinice čistom vlažnom tkaninom.

29 Nemojte prati bilo koji deo aparata u mašini za pranje sudova.

## ◆ JEDNICA SA NOŽEVIMA

30 Jedinica sa noževima se može skinuti za potrebe čišćenja.

31 Uhvatite držač bokala jednom rukom.

32 Drugom rukom uhvatite dno bokala.

33 Odvrnite bokal sa dna bokala.

34 Pažljivo izvadite jedinicu sa noževima iz dna bokala.

35 Skinite gumicu za zaptivavanje sa jedinice sa noževima.



36 Operite guminic i jedinicu sa noževima u vrućoj sapunici, isperite i ostavite da se osuši.

37 Vratite guminic na svoje mesto oko jedinice sa noževima.

38 Vratite jedinicu sa noževima na dno bokala.

39 Zavrnite bokal na dno bokala.

---

## **ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE**

Da bi se izbegle štetne posledice na životnu sredinu i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi aparati obeleženi ovim simbolom ne smeju se odlagati kao neklasifikovani urbani otpad, već se moraju prikupiti, ponovo upotrebiti ili reciklovati.



### **recepti**

 = šaka

 = čen (čenovi)

### **pesto od korijandera**

2  listovi korijandera

2  beli luk

60 g pinjoli

125 ml maslinovo ulje

60 g naribani parmezan

Mešajte zajedno korijander, beli luk, pinjole i pola količine ulja dok se ne dobije glatka smesa.

Premestite smesu u veliku zdelu. Umešajte parmezan. Dodajte ulje da biste regulisali

konsistenciju: Za umak: gušća. Za preliv: srednja. Za sos za pastu: ređa.

**recepte možete naći na našem sajtu:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**penasti voćni napici (smoothies):**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Preberite navodila in jih hranite na varnem mestu. Če napravo posredujete drugim, jim dajte tudi navodila. Odstranite vso embalažo, vendar jo shranite, dokler niste prepričani, da naprava deluje.

## POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- 1 To napravo smejo uporabljati izključno odrasli ali pa morajo odrasli uporabo nadzorovati.  
Napravo uporabite in hranite zunaj dosega otrok.
- 2 Naprave ne dajajte v katerokoli tekočino, ne uporabljajte je v kopalnici, v bližini vode ali na prostem.
- 3 Pred razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.
- 4 Pred namestitvijo vrča na enoto motorja napravo izključite (0).
- 5 Napravo izključite (0) in počakajte, da se rezila ustavijo, preden odstranite pokrov z vrča ali preden vrč odstranite z enote motorja.
- 6 Vrča ne napolnite z vsebino nad temperaturo, ki jo še zlahka prenesete (npr. tekočine naj imajo temperaturo pod 40 °C).
- 7 Z roko ne segajte v vrč niti po odstranjevanju z motorne enote – noži so ostri.
- 8 Ko je mešalnik vklopljen, v vrč ne dajajte drugih predmetov (žlice, zajemalke itd.).
- 9 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 10 Ne dovolite, da bi prišlo do prelivanja iz vrča. Če pride pod enoto motorja tekočina, se lahko vsesa v enoto motorja, kar lahko poškoduje motor.
- 11 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 12 Naprave ne uporabljajte za ničesar drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 13 Naprave ne upravljaljte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.
- 14 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

### samo za gospodinjsko uporabo

## PRIPRAVA

- 1 Enoto motorja postavite na trdno, ravno in vodoravno površino v bližino električne vtičnice.
- 2 Kabel napeljite tako, da ne visi in da se vanj ni mogoče zatakniti ali spotakniti.
- 3 Vrč spustite na enoto motorja in ga obrnite v desno, da ga pritrdite.
- 4 Pokrov potegnjite navzgor z vrča – zaradi tesnila ima nekaj upora.
- 5 V vrč dodajte sestavine.
- 6 Vrča ne napolnite preko oznake za 1500 ml. V nasprotnem primeru lahko ob zagonu motorja vsebina dvigne pokrov.

## NAMESTITE POKROV

- 7 Vrč pokrijte s pokrovom in ga pritisnite navzdol.
- 8 Nastavke na pokrovu poravnajte z režami v luknji, namestite pokrov in ga zavrtite v desno, da ga zaklenete.
- 9 Naprave ne pustite delovati brez zamaška.

## VKLOP

- 10 Preverite, ali je nadzor hitrosti nastavljen na 0.
- 11 Vtič vstavite v električno vtičnico.

## NASTAVITEV HITROSTI

- 12 Nastavitev hitrosti zavrtite na želeno hitrost (1 = nizka, 2 = velika).
- 13 Motor izklopite tako, da nadzor hitrosti zavrtite nazaj na 0.
- 14 Splošno pravilo pravi, da velike količine, goste zmesi in veliki deleži trdnih snovi zahtevajo daljše trajanje ter nižje hitrosti.



**risbe**

- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 0 izključeno          | ◎ impulz         |
| 1 nizka               | 5 podstavek vrča |
| 2 velika              | 6 enota z noži   |
| 3 nastavitev hitrosti | 7 tesnilo        |
| 4 enota motorja       | 8 vrč            |
|                       | 9 pokrov         |

10 luknja

11 reže  
12 nastavki  
13 pokrov

15 Manjše količine, redke zmesi in veliki deleži tekočin zahtevajo krajše trajanje ter večje hitrosti.

16 Motorja ne pustite delovati neprekinjeno več kot 2 minuti, saj se lahko pregreje. Po 2 minutah ga ugasnite za najmanj 2 minuti, da se ohladi.

**◎ IMPULZ**

17 Če nadzor hitrosti zavrtite v levo do znaka ◎, se vključi kratek sunek z največjo hitrostjo. V tej smeri deluje na gumb povratna vzmet. Ko ga spustite, se vrne v položaj 0.

**◎ DODAJANJE SESTAVIN**

18 Če želite dodati sestavine, ko mešalnik deluje, odstranite zamašek, dodajte nove sestavine v luknjo in znova namestite zamašek.

19 Preverite, da dodatne sestavine količine v vrču ne povečajo čez oznako za 1500 ml.

**◎ KONČANO?**

20 Napravo izključite (0) in počakajte, da se rezila ustavijo, preden odstranite pokrov z vrča ali preden vrč odstranite z enote motorja.

21 Vrč zavrtite v levo in ga dvignite z motorne enote.

**◎ ZDROBLJEN LED**

22 Začnite s polovico ali tremi četrtinami kozarca ledu (4 ali 6 kock) in jim dodajte 15 ml (1 jedilno žlico) sveže hladne vode.

23 Na mešalnik postavite pokrov, zavrtite nadzor hitrosti v položaj ◎ za sekundo ali dve in ga sprostite.

24 Preverite rezultate in prilagodite postopek.

**◎ NEGA IN VZDRŽEVANJE**

25 Napravo izklopite (0) in odklopite.

26 Vrč zavrtite v levo in ga dvignite z motorne enote.

27 Vrč, pokrov in zamašek operite v vroči milnici, jih dobro sperite ter pustite posodo, da se izprazni in posuši na zraku.

28 Zunanost enote motorja obrišite s čisto vlažno krpo.

29 Nobenega od delov naprave ne dajajte v pomivalni stroj.

**◆ ENOTA Z NOŽI**

30 Enoto z noži lahko odstranite zaradi čiščenja.

31 Z eno roko primite ročaj vrča.

32 Z eno roko primite podstavek vrča.

33 Vrč odvijite s podstavka vrča.

34 Pazljivo dvignite enoto z noži s podstavka vrča.

35 Tesnilo dvignite stran od enote z noži.

36 Tesnilo in enoto z noži operite v vroči milnici, ju dobro sperite ter pustite, da se posušita na zraku.

37 Znova namestite tesnilo okoli enote z noži.

38 Znova namestite enoto z noži na podstavek vrča.

39 Vrč privijte na podstavek vrča.





## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



### recepti

= za dlan

= stroki

#### koriandrov pesto

2 listi koriandra

2 česen

60 g pinjole

125 ml oljčno olje

60 g parmezan, nariban

Koriander, česen, pinjole in polovico olja obdelajte do gladke mase. Prelijte v veliko skledo.

Vmešajte parmezan. Dodajte olje, da uravnate gostoto: Za pomakanje: gosto. Za preliv: srednje.

Za omako za testenine: redko.

recepti so na voljo na našem spletnem mestu:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

sadni napitki:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**σχέδια**

0 απενεργοποίηση	◎ pulse (διακεκομμένη κίνηση)	9 καπάκι
1 χαμηλή.	5 βάση κανάτας	10 οπή
2 υψηλή	6 σύστημα λεπίδων	11 υποδοχές
3 χειριστήριο ταχύτητας	7 δακτύλιος στεγανοποίησης	12 εγκοπές
4 κεντρική μονάδα	8 κανάτα	13 πώμα

Διαβάστε τις οδηγίες και κρατήστε τις σε ασφαλές μέρος. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, αλλά διατηρήστε τα μέχρι να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί.

 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ Μ'ΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- 1 Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ή υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενηλίκου. Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- 2 Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο, κοντά σε νερό ή σε εξωτερικό χώρο.
- 3 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- 4 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) προτού τοποθετήσετε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα.
- 5 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και περιμένετε έως ότου να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες προτού αφαιρέσετε το καπάκι από την κανάτα ή να αφαιρέσετε την κανάτα από την κεντρική μονάδα.
- 6 Η θερμοκρασία των συστατικών στην κανάτα θα πρέπει να σας επιτρέπει να χειρίζεστε άνετα την κανάτα (δηλαδή, η θερμοκρασία των υγρών πρέπει να είναι κάτω από 40°C).
- 7 Μην τοποθετείτε το χέρι σας μέσα στην κανάτα, ακόμα και αφού την αφαιρέσετε από την κεντρική μονάδα – οι λεπίδες είναι αιχμηρές.
- 8 Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο (κουτάλι, σπάτουλα κ.λπ.) μέσα στην κανάτα ενώ το μπλέντερ είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- 9 Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- 10 Μην αφήσετε την κανάτα να υπερχειλίσει. Εάν πλησιάσει υγρό στην κεντρική μονάδα, ενδέχεται να εισέλθει μέσα στο μοτέρ και να του προκαλέσει ζημιά.
- 11 Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- 12 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- 13 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- 14 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

**αποκλειστικά για οικιακή χρήση**
 **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**

- 1 Τοποθετήστε την κεντρική μονάδα επάνω σε μια στεγνή, επίπεδη επιφάνεια, κοντά σε μια πρίζα ρεύματος.
- 2 Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην κρέμεται και να μην μπορεί να μπερδευτεί ή να πιαστεί στα πόδια σας.
- 3 Τοποθετήστε την κανάτα πάνω στην κεντρική μονάδα, κατόπιν περιστρέψτε τη δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.
- 4 Αφαιρέστε το καπάκι από την κανάτα – θα χρειαστεί λίγη δύναμη λόγω του δακτυλίου στεγανοποίησης.
- 5 Προσθέστε τα συστατικά μέσα στην κανάτα.

6 Μην υπερβείτε την ένδειξη των 1500 ml. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, τα περιεχόμενα ενδέχεται να σπρώξουν το καπάκι και αυτό να ανοίξει όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

## ◎ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΠΑΚΙΟΥ

7 Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα και πιέστε το προς τα κάτω.

8 Ευθυγραμμίστε τις εγκοπές που βρίσκονται στο πώμα με τις υποδοχές που βρίσκονται στην οπή, προσαρτήστε το πώμα και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ασφαλίσει.

9 Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν δεν έχετε τοποθετήσει το πώμα.

## ◎ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

10 Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο ταχύτητας είναι στο 0.

11 Συνδέστε το φίς στην πρίζα.

## ◎ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

12 Γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στην επιθυμητή ταχύτητα (1 = χαμηλή, 2 = υψηλή).

13 Γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στο 0 για να απενεργοποιηθεί το μοτέρ.

14 Σε γενικές γραμμές, οι μεγάλες ποσότητες, τα παχύρρευστα μείγματα και η μεγάλη αναλογία στερεών προς υγρών τροφίμων υποδεικνύουν μεγαλύτερους χρόνους και χαμηλότερες ταχύτητες.

15 Οι μικρότερες ποσότητες, τα λεπτόρρευστα μείγματα και η ύπαρξη περισσότερων υγρών υποδεικνύουν μικρότερους χρόνους και υψηλότερες ταχύτητες.

16 Μην αφήνετε το μοτέρ να λειτουργεί συνεχόμενα για περισσότερα από 2 λεπτά, μπορεί να υπερθερμανθεί. Μετά από λειτουργία 2 λεπτών, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη για τουλάχιστον 2 λεπτά.

## ◎ PULSE (διακεκομένη λειτουργία)

17 Εάν γυρίσετε το χειριστήριο ταχύτητας αριστερόστροφα στο ◎, θα προκληθεί μια ριπή υψηλής ταχύτητας. Σε αυτήν την κατεύθυνση, το κομβίο διαθέτει ελατήριο. Εάν το αφήσετε, θα επιστρέψει στο 0.

## ◎ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

18 Για την προσθήκη συστατικών κατά τη λειτουργία του μπλέντερ, αφαιρέστε το πώμα, προσθέστε τα νέα συστατικά μέσω της οπής και κατόπιν τοποθετήστε εκ νέου το πώμα.

19 Φροντίστε τα συστατικά που προσθέσατε να μην κάνουν την ποσότητα στην κανάτα να υπερβεί την ένδειξη 1500 ml.

## ◎ ΤΕΛΕΙΩΣΑΤΕ;

20 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και περιμένετε έως ότου να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες προτού αφαιρέσετε το καπάκι από την κανάτα ή να αφαιρέσετε την κανάτα από την κεντρική μονάδα.

21 Περιστρέψτε την κανάτα αριστερόστροφα και αφαιρέστε την από την κεντρική μονάδα.

## ◎ ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΜΕΝΟΣ ΠΆΓΟΣ

22 Ξεκινήστε με ποσότητα που αντιστοιχεί σε μισό ή τρία τέταρτα ενός φλιτζανιού τσαγιού, ή 4 έως 6 παγάκια, και προσθέστε 15 ml (1 κουταλάκι του καφέ) κρύου νερού βρύσης.

23 Τοποθετήστε το καπάκι στο μπλέντερ, γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας στο ◎ για 1-2 δευτερόλεπτα και κατόπιν αφήστε το.

24 Ελέγχτε τα αποτελέσματα και προσαρμόστε εάν χρειαστεί.

## ◎ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

25 Απενεργοποιήστε τη συσκευή (0) και αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

26 Περιστρέψτε την κανάτα αριστερόστροφα και αφαιρέστε την από την κεντρική μονάδα.

27 Πλύνετε την κανάτα, το καπάκι και το πώμα με ζεστό νερό και σαπουνάδα, ξεπλύνετε καλά και κατόπιν αφήστε την κανάτα να στραγγίξει και να στεγνώσει.

28 Καθαρίστε το εξωτερικό της κεντρικής μονάδας με ένα καθαρό βρεγμένο πανί.

29 Μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.

## ◆ ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΕΠΙΔΩΝ

30 Μπορείτε να αφαιρέσετε το σύστημα λεπίδων για καθαρισμό.

31 Πιάστε τη χειρολαβή της κανάτας με το ένα χέρι.

32 Κρατήστε τη βάση της κανάτας με το άλλο χέρι.

33 Ξεβιδώστε την κανάτα από τη βάση της.

34 Αφαιρέστε προσεκτικά το σύστημα λεπίδων από τη βάση της κανάτας.

35 Αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης από το σύστημα λεπίδων.

36 Πλύνετε τον δακτύλιο στεγανοποίησης και το σύστημα λεπίδων με ζεστό νερό και σαπουνάδα, ξεπλύνετε και αφήστε τα να στεγνώσουν.

37 Τοποθετήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης γύρω από το σύστημα λεπίδων.

38 Τοποθετήστε εκ νέου το σύστημα λεπίδων στη βάση της κανάτας.

39 Βιδώστε την κανάτα στη βάση της.



## ♻ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.



### συνταγές

🐦= χούφτα

⌚= σκελίδα (ες)

### πέστο κόλιανδρου

2 🐦 φύλλα κόλιανδρου

2 ⌚ σκόρδο

60 g κουκουναρόσποροι

125 ml ελαιόλαδο

60 g Παρμεζάνα, τριμμένη

Χτυπήστε στο μπλέντερ τον κόλιανδρο, το σκόρδο, τους κουκουναρόσπορους και το μισό λάδι μέχρι να γίνουν μια ομοιόμορφη κρέμα. Μεταφέρετε σε ένα μεγάλο μπολ. Προσθέστε την παρμεζάνα ανακατεύοντας. Προσθέστε λάδι ώστε να πετύχετε την πυκνότητα που θέλετε: Για ντιπ: πηχτό. Για γαρνίρισμα: μέτριο. Για σάλτσα ζυμαρικών: αραιό.

Μπορείτε να βρείτε συνταγές στον ιστότοπό μας:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

φρουτοποτά:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Olvassa el az utasításokat és tartsa azokat biztos helyen. Ha továbbadja valakinek a készüléket, adjon oda az utasításokat is. Vegye le az összes csomagolást, de tartsa meg addig, míg meg nem bizonyosodott arról, hogy a készülék működik.

## **FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK**

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 Ezt a készüléket csak egy felelős felnőtt használhatja vagy annak felügyelete mellett használható. A készüléket gyermekek által el nem érhető helyen használja és tárolja.
- 2 Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja fürdőszobában, víz közelében vagy a szabadban.  

- 3 Szétszerelés vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 4 A tartály motoros egységre helyezése előtt kapcsolja ki (0) a készüléket.
- 5 A fedő tartályról történő eltávolítása előtt kapcsolja ki (0) a készüléket, és várja meg a kések leállását, vagy távolítsa el a tartályt a motoros egységről.
- 6 Ne töltön a készülékbe forróbb anyagot, mint amelyet kényelmesen kezelní tud (pld.: a folyadék hőmérséklete ne haladja meg a 40°C fokot).
- 7 Ne helyezze a kezét a tartályba, még azt követően sem, hogy azt eltávolította a motoros egységről – a kések élesek.  

- 8 Ne tegyen semmilyen más eszközöt (kanalat, spatulát, stb.) a tartályba, amíg a turmixgép be van dugva a konnektorba.
- 9 Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.
- 10 Ne engedje a tartályt túlcordulni. Ha folyadék folyik a motoros egység alá, az beszivároghat a motorba, ezzel megrongálva azt.
- 11 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- 12 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- 13 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- 14 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

### **csak háztartási használatra**

## **ELŐKÉSZÍTÉS**

- 1 A motoros egységet száraz, szilárd, vízszintes felületre helyezze, közel a konnektorhoz.
- 2 Úgy helyezze el a káblelt, hogy az ne lógjon le, ne lehessen benne elesni vagy beleakadni.
- 3 Engedje le a tartályt a motor egységre, majd fordítsa el a tartályt az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a helyére rögzítse.
- 4 Húzza fel, majd húzza le a fedelel a tartályról – ez a tömítés miatt feszes.
- 5 Tegye a hozzávalókat a tartályba.
- 6 Ne töltse fel a tartályt az 1500 ml szint jelen túl – amennyiben ezt teszi, a motor beindításakor a tartály tartalma lelökheti a fedőt.

## **HELYEZZE FEL A FEDŐT.**

- 7 Tegye a fedelel a tartályra, majd nyomja le.
- 8 Állítsa egy vonalba a fedélen levő csapokat a lyukban levő nyílásokkal, tegye fel a fedelel, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba a lezáráshoz.
- 9 Ne működtesse a készüléket a mérőpohár behelyezése nélkül.

## **BEKAPCSOLÁS**

- 10 Ellenőrizze, hogy a sebesség szabályozó 0-ra van állítva.
- 11 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.

<b>rajzok</b>	◎ impulzus	10 lyuk
0 ki	5 tartály alap	11 nyílások
1 alacsony	6 vágó egység	12 csapok
2 magas	7 tömítés	13 fedél
3 sebességszabályozó	8 tartály	
4 motoros egység	9 fedél	

## ◎ A SEBESSÉGSZABÁLYOZÓK

- 12 Állítsa a sebességszabályozót a kívánt sebességre (1 = alacsony, 2 = magas).  
 13 A motor leállításához fordítsa vissza a sebességszabályozót 0-ra.  
 14 Általánosságban a nagy mennyiségekhez, sűrű keverékekhez és a nagy mennyiségű szilárd anyagból történő folyadékképzéshez hosszabb idő és alacsonyabb sebesség javasolt.  
 15 Kisebb mennyiségekhez, lazább keverékekhez és a kevesebb szilárdanyag tartalmú folyadékokhoz rövidebb idő és magasabb sebesség javasolt.  
 16 Ne működtesse a motort 2 percnél hosszabb ideig, a motor túlmelegedhet. 2 perc elteltével kapcsolja ki a készüléket legalább 2 percre, hogy a készülék lehűljön.

## ◎ IMPULZUS

- 17 A sebességszabályozó elfordítása az óramutató járásával ellentétes irányba a ◎ jelre egy rövid, nagy sebesség löketet ad. Ebben az irányban a gomb rugóval ellátott. Amikor elengedi, visszaáll a 0-ra.

## ◎ HOZZÁVALÓK ADAGOLÁSA

- 18 A turmixgép működése közben történő hozzávaló adagoláshoz távolítsa el a mérőpoharat, a lyukon keresztül öntse be a hozzávalókat, majd helyezze vissza a mérőpoharat.  
 19 Ellenőrizze, hogy a beadagolt hozzávalók nem emelik-e a tartályban a tartalom szintjét az 1500 ml szintjel fölé.

## ◎ KÉSZ?

- 20 A fedő tartályról történő eltávolítása előtt kapcsolja ki (0) a készüléket, és várja meg a késsek leállását, vagy távolítsa el a tartályt a motoros egységről.  
 21 Fordítsa el a tartályt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje le a motor egységről.

## ◎ TÖRT JÉG

- 22 Kezdje az őrlést fél vagy háromnegyed csészényi jéggel, vagy 4-6 kockával, és adjon hozzá 15 ml (1 teáskanálnyi) friss, tiszta vizet.  
 23 Tegye a fedeleit a turmixgépre, majd fordítsa a sebesség szabályozót a ◎ jelre egy vagy két másodpercre, majd engedje el.  
 24 Ellenőrizze az eredményt, és igény esetén folytassa .

## ◎ ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 25 Kapcsolja ki a készüléket (0) és húzza ki a konnektorból.  
 26 Fordítsa el a tartályt az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje le a motor egységről.  
 27 Mossa el a tartályt, a fedőt és a mérőpoharat meleg, szappanos vízzel, jó öblítse el, majd hagyja, hogy a tartály a levegőn megszáradjon.  
 28 Tiszta, nedves ruhával törölje át a motoros egység külsejét.  
 29 Ne tegye egyik alkatrészt sem a mosogatógéphez.

## ◆ VÁГО EGYSÉГ

- 30 A vágó egységet el tudja távolítani a tisztításhoz.  
 31 Fogja meg egy kézzel a tartály fogantyúját.  
 32 Fogja meg a tartály alapot a másik kezével.  
 33 Cavarja le a tartályt a tartály alapról.

- 34 Óvatosan emelje ki a vágó egységet a tartály alapból.  
35 Vegye le a tömítést a kés egységről.  
36 Mossa el a tömítést és a vágó egységet meleg, szappanos vízben, öblítse el és a levegőn szárítsa meg.  
37 Helyezze vissza a tömítést a vágó egység köré.  
38 Tegye vissza a vágó egységet a tartály alapra.  
39 Csavarja vissza a tartályt a tartály alapra.



## KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellet készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.



### receptek

 = maroknyi

 = gerezd

### koriander pesztó

2  koriander levelek

2  fokhagyma

60 g fenyőmagok

125 ml olívaolaj

60 g részelt parmezán

Mixelje össze a koriandert, a fokhagymát, fenyőmagvakat és az olaj felét, míg sima nem lesz. Tegye át egy nagy tálba. Keverje bele a parmezánt. Adjon hozzá olajat, hogy a megfelelő állagú legyen: Mártáshoz: sűrű. Bevonathoz: közepes. Tészta szóshoz: híg.

recepteket weboldalunkon talál:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

turmix :

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

**çizimler**

- |                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| 0 kapalı        | © turbo         |
| 1 düşük         | 5 sürühi tabanı |
| 2 yüksek        | 6 bıçak ünitesi |
| 3 hız kontrolü  | 7 conta         |
| 4 motor ünitesi | 8 sürühi        |
|                 | 9 kapatır       |

10 delik

- |                       |
|-----------------------|
| 11 yuvalar (plural)   |
| 12 işaretler (plural) |
| 13 başlık             |

Talimatları okuyun ve saklayın. Cihazı bir başka kişiye verirseniz, talimatları da iletin. Tüm ambalajı çıkarın, ancak cihazın doğru şekilde çalıştığından emin olana dek muhafaza edin.

**STOP ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI**

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

- 1 Bu cihaz sadece sorumlu bir yetişkin tarafından veya onun gözetimi altında kullanılmalıdır. Cihazı, çocukların erişemeyeceği konumlarda kullanın ve saklayın.
- 2 Cihazı sıvıya daldırmayın; banyoda, su yakınında veya dış mekanlarda kullanmayın.
- 3 Cihazı demonte etmeden veya temizlemeden önce, fişini prizden çıkarın.
- 4 Sürəhiyi motor ünitesine yerleştirmeden önce, cihazı kapatın (0).
- 5 Cihazı kapatın (0) ve kapağı sürühaiden veya sürühiyi motor ünitesinden çıkarmadan önce, bıçaklar tamamen durana dek bekleyin.
- 6 Sürəhiye, rahatça işlem yapabileceğiniz malzemelerden daha sıcak bir malzeme (örn. 40°C'nin altında ısıya sahip sıvılar) koymayın.
- 7 Motor ünitesinden çıkışından sonra bile, sürühiye elinizi sokmayın; bıçaklar çok keskindir.
- 8 Blender prize takılı durumdayken sürühiye yabancı bir cisim (kaşık, spatula, vb.) sokmayın.
- 9 Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 10 Sürəhinin taşmasına izin vermeyin. Motor ünitesinin altına sıvı akarsa, motorun içine kaçarak ona hasar verebilir.
- 11 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünler kullanmayın.
- 12 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- 13 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
- 14 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

**sadece ev içi kullanım****© HAZIRLAMA**

- 1 Motor ünitesini kuru, sağlam, düz bir yüzeye, bir güç kaynağının yakınına yerleştirin.
- 2 Elektrik kablosunu herhangi bir cısmın üzerinden sarkmayacak ve takılma veya tökezlenmeye izin vermeyecek şekilde yönlendirin.
- 3 Sürəhiyi motor ünitesinin üzerine indirin ve yerine kilitlemek için saat yönünde döndürün.
- 4 Kapağı kaldırın ve sürühaiden uzaklaştırın; contalı olduğundan yerine sıkıca oturmuştur.
- 5 Malzemeleri sürühiye yerleştirin.
- 6 Sürəhiyi 1500 ml işaretinin üzerinde doldurmayın; aksi takdirde içindekiler, motoru çalıştırılmaya başladığınızda kapağı açılmaya zorlayabilir.

**© KAPAĞI TAKMA**

- 7 Kapağı sürühaının üzerine yerleştirin ve aşağı doğru bastırın.
- 8 Başlık üzerindeki işaretleri delikteki yuvalarla aynı hizaya getirin, başlığı yerleştirin ve kilitlemek için saat yönünde döndürün.
- 9 Cihazı, başlığını takmadan çalıştırmayın.

## ⌚ CIHAZI ÇALIŞTIRMA

10 Hız kontrolünün 0'a ayarlı olduğunu kontrol edin.

11 Fişi prize takın.

## ⌚ HIZ KUMANDASI

12 Hız kumandasını istediğiniz hızı çevirin (1 = düşük, 2 = yüksek).

13 Motoru kapatmak için hız kontrolünü yeniden 0'a getirin.

14 Genelde büyük miktarlar, koyu karışımalar ve sivilardan çok katı madde oranı yüksek malzemeler, daha uzun süreler ve daha düşük hızlar gerektirir.

15 Daha az miktarlar ve az yoğunlukta kıvamlar ve katıya oranla daha çok sıvı madde barındıran karışımalar daha kısa süreler ve daha yüksek hızlar gerektirir.

16 Motoru 2 dakikadan uzun süre kesintisiz çalıştırma, aşırı ısınabilir. 2 dakika sonra cihazı, dinlenmesi için en az 2 dakika kapalı tutun.

## ⌚ TURBO

17 Hız kontrolü saat yönünün aksine, ⌚ simgesine çevrildiğinde ani ve kısa süreli yüksek hız elde edilir. Düğme bu yönde yayılı olduğundan serbest bırakıldığında 0 konumuna geri döner.

## ⌚ MALZEME EKLEME

18 Blender çalışırken malzeme eklemek için, başlığı çıkarın, yeni malzemeleri delikten içeri dökün ve başlığı yeniden yerleştirin.

19 Eklenen malzemelerin, sürahide bulunan miktarı, 1500 ml işaretini geçecek şekilde zorlamamasına dikkat edin.

## ⌚ BITTI MI?

20 Cihazı kapatın (0) ve kapağı sürühaiden veya sürühiyi motor ünitesinden çıkarmadan önce, bıçaklar tamamen durana dek bekleyin.

21 Sürühiyi saat yönünün aksine döndürün ve motor ünitesini kaldırarak çıkarın.

## ⌚ BUZ KIRMA

22 İşe, yarım veya 3/4 fincan veya 4 ila 6 küp buzla başlayın ve 15 ml (1 yemek kaşığı) temiz su ilave edin.

23 Kapağı blender'in üzerine yerleştirin, hız kontrolünü bir veya iki saniyeliğine ⌚ simgesine getirin ve serbest bırakın.

24 Sonucu kontrol edin ve buna göre davranışın.

## ⌚ TEMİZLİK VE BAKIM

25 Cihazı kapatın (0) ve fişini prizden çekin.

26 Sürühiyi saat yönünün aksine döndürün ve motor ünitesini kaldırarak çıkarın.

27 Sürühiyi, kapağı ve başlığı sabunlu ılık suda yıkayın, iyice durulayın ve sürühiyi, sularının süzülmesi ve hava ile kuruması için bir kenarda bekletin.

28 Motor ünitesinin dış kısmını temiz, nemli bir bezle silin.

29 Cihazın herhangi bir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın.

## ◆ BİÇAK ÜNITESİ

30 Bıçak ünitesini, temizlemek amacıyla çıkarabilirsiniz.

31 Bir elinizle sürühanının sapını kavrayın.

32 Diğer elinizle sürühi tabanını kavrayın.

33 Sürühiyi döndürerek sürühi tabanından çıkarın.

34 Bıçak ünitesini sürühi tabanından dikkatle çıkarın.

35 Contayı bıçak ünitesinden ayırin.

36 Contayı ve bıçak ünitesini sabunlu ılık suda yıkayın, durulayın ve açık havada kurutun.



37 Bıçak ünitesinin etrafındaki contayı tekrar yerine takın.

38 Bıçak ünitesini yeniden sürühi tabanına yerleştirin.

39 Sürahiyi sürühi tabanına döndürerek sabitleyin.

---

## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.



### **yemek tarifleri**

 = bir avuç

 = sarımsak dişi (dişleri)

#### **kişnişli pesto**

2  kişniş yaprakları

2  sarımsak

60 g çam fistığı

125 ml zeytinyağı

60 g Parmesan, rendelenmiş

Kişniş, sarımsağı, çam fistığını ve yağın yarısını pürüzsüz bir karışım olana dek robottan geçirin.

Büyük bir kaba aktarın. Parmesan peynirini ekleyin. Kivamı ayarlamak için yağı ekleyin: Dip soslar için: koyu. Üst soslar için: orta. Makarna sosları için: sulu.

**web sitemizde yemek tarifleri de verilmektedir:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothie'ler:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Citiți instrucțiunile și păstrați-le bine. Dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați complet ambalajul, însă păstrați-l până sunteți sigur că aparatul funcționează.

## PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- 1 Acest aparat trebuie folosit doar de către, ori sub supravegherea unui adult responsabil. Nu folosiți lângă și nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor.
- 2 Nu puneti aparatul în lichid, nu îl folosiți în baie, lângă apă sau afară.
- 3 Scoateți aparatul din priză înainte a-l demonta sau curăța.
- 4 Înainte de a monta vasul pe unitatea motorului, opriți (0) aparatul.
- 5 Înainte de a îndepărta capacul de pe vas sau de a îndepărta vasul de pe unitatea motorului, opriți aparatul (0) și așteptați până când lamele se opresc.
- 6 Nu umpleți vasul cu produse prea fierbinți (ex. lichide cu temperatură mai mare de 40°C).
- 7 Nu introduceți mâna în vas, nici măcar după ce l-ați scos de pe unitatea motorului – lamele sunt ascuțite.
- 8 Nu introduceți alte obiecte (lingură, spatulă etc.) în vas în timp ce blenderul este pornit.
- 9 Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- 10 Nu supraîncărcați vasul. Dacă lichidul scurs ajunge sub unitatea motorului, acesta poate fi pătrundea în motor, deteriorându-l.
- 11 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- 12 Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- 13 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- 14 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.



## exclusiv pentru uz casnic

### PREPARARE

- 1 Așezați unitatea motorului pe o suprafață uscată, fermă, nivelată, lângă o priză.
- 2 Așezați cablul în aşa fel încât să nu atârne, ca să nu poată fi prins sau agățat.
- 3 Coborâți vasul pe unitatea motorului, apoi întoarceți vasul în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l bloca.
- 4 Împingeți capacul în sus pentru a scoate de pe vas - este rigid, din cauza garniturii.
- 5 Puneți ingredientele în vas.
- 6 Nu depășiți limita de 1500ml marcată. Dacă o faceți, conținutul poate forța deschiderea capacului atunci când porniți motorul.

### POTRIVIRI CAPACUL

- 7 Puneți capacul pe vas, apoi apăsați-l în jos.
- 8 Aliniați vârfurile de pe capac cu orificiile din gaură, montați capacul și roțiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca.
- 9 Nu porniți aparatul dacă nu ați pus capacul.

### PORNIRE

- 10 Verificați dacă comanda de control al vitezei este setată pe 0.
- 11 Băgați întrerupătorul în priză.

### CONTROLUL VITEZEI

- 12 Reglați comanda de control al vitezei la viteza pe care o dorîți (1 = mică, 2 = mare).
- 13 Comutați comanda de control al vitezei înapoi 0 pentru a opri motorul.
- 14 În general, cantitățile mari, amestecurile dense și un procent mai mare de substanțe solide decât lichide sugerează un timp mai lung de preparare și o viteză mai mică.

<b>schițe</b>	4 unitate motor	9 capac
0 oprit	◎ impuls	10 gaură
1 mică	5 bază vas	11 orificii
2 mare	6 unitate lame	12 vârfuri
3 comandă de control al vitezei	7 garnitură	13 capac
	8 vas	

- 15 Cantitatele mai mici, amestecurile mai puțin dense și mai multe lichide decât produse solide sugerează timp de preparare mai scurt și viteze mai mari.
- 16 Nu lăsați motorul să funcționeze continuu mai mult de 2 minute, se poate supraîncălzi. După 2 minute, opriți aparatul pentru cel puțin 2 minute, pentru a-și reveni.

### ◎ IMPULS

- 17 Dacă roțiți comanda de control al vitezei în sensul opus acelor de ceasornic la ◎ aparatul va funcționa puțin la viteză mare. În acest sens, butonul este prevăzut cu arc. Dacă îl eliberați, va reveni la 0.

### ◎ ADĂUGAREA INGREDIENTELOR

- 18 Pentru a adăuga ingrediente în timp ce blenderul este în funcțiune, îndepărtați capacul, turnați noile ingrediente prin gaură, apoi puneti capacul la loc.
- 19 Asigurați-vă că ingredientele adăugate nu duc la depășirea limitei de 1500ml marcată pe vas.

### ◎ GATA?

- 20 Înainte de a îndepărta capacul de pe vas sau de a îndepărta vasul de pe unitatea motorului, opriți aparatul (0) și așteptați până când lamele se opresc.
- 21 Întoarceți vasul în sensul opus acelor de ceasornic și ridicați-l de pe unitatea motorului.

### ◎ GHEAȚĂ

- 22 Începeți cu jumătate până la trei treimi dintr-o cupă de gheăță, sau cu 4-6 cuburi, și adăugați 15ml (1 lingurită) de apă rece proaspătă.
- 23 Așezați capacul pe blender, apoi comutați comanda de control al vitezei ◎ timp de o secundă sau două, apoi eliberați-o.
- 24 Verificați rezultatele și ajustați.

### ◎ ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- 25 Opriți aparatul (0) și scoateți-l din priză.
- 26 Întoarceți vasul în sensul opus acelor de ceasornic și ridicați-l de pe unitatea motorului.
- 27 Spălați vasul și capacele cu apă caldă cu detergent, clătiți bine, apoi lăsați vasul să se scurgă și să se usuce.
- 28 Stergeți exteriorul unității motorului cu o cârpă umedă curată.
- 29 Nu spălați nicio componentă a aparatului în mașina de spălat vase.

### ◆ UNITATEA LAMELOR

- 30 Puteți îndepărta unitatea lamelor pentru a o curăța.
- 31 Apucați mânerul vasului cu o mână.
- 32 Apucați baza vasului cu o mână.
- 33 Deșurubați vasul de pe baza vasului.
- 34 Ridicați cu atenție unitatea lamei de pe baza vasului.
- 35 Scoateți garnitura de pe unitatea lamei.
- 36 Spălați garnitura și unitatea lamelor cu apă caldă cu detergent, clătiți și lăsați la uscat.
- 37 Reașezați garnitura în jurul unității lamei.
- 38 Remontați unitatea motorului în baza vasului.
- 39 Înșurubați vasul în baza vasului.





## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.



### rețete

= un pumn

= cățel/căței

### pesto de coriandru

2 frunze de coriandru

2 usturoi

60 g semințe de pin

125 ml ulei de măslini

60 g Parmezan, ras

Procesați coriandrul, usturoiul, semințele de pin și jumătate din cantitatea de ulei până când se înmoiaie. Transferați amestecul într-un castron mare. Adăugați parmezanul și amestecați.

Adăugați ulei pentru a ajusta consistența. Pentru sos: consistent. Pentru garnitură: mediu. Pentru sos de paste: subțire.

**rețete disponibile pe site-ul nostru web**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

**smoothies:**

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

<b>илюстрации</b>		импулсен режим	10 отвор
0 изкл.		5 основа на каната	11 прорези
1 ниска		6 режещ блок	12 издатини
2 висока		7 уплътнение	13 запушалка
3 контрол на скоростта		8 каната	
4 задвижващ блок		9 капак	

Прочетете инструкциите и ги запазете. Ако предадете уреда на друго лице, предайте и инструкциите. Отстранете опаковката, но я запазете, докато се уверите, че уредът работи.

## ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

- 1 Уредът трябва да се използва само от или под надзора на отговорно пълнолетно лице. Използвайте и съхранявайте уреда далеч от достъп на деца.
- 2 Не поставяйте уреда в течност, не го използвайте в баня, в близост до вода или на открито.
- 3 Изключете уреда от захранването, преди да го демонтирате или почиствате.
- 4 Изключете (0), преди да поставите каната върху задвижващия блок.
- 5 Изключете (0) и изчакайте, докато спрат остриетата, преди да свалите капака от каната, или да свалите каната от задвижващия блок.
- 6 Не пълнете с нищо по-горещо от това, с което можете комфортно да работите (т.е. температура на течността под 40°C).
- 7 Не поставяйте ръката си в каната, дори когато сте я свалили от задвижващия блок – остриетата са остри.
- 8 Не поставяйте други предмети (лъжица, шпатула и т.н.) в каната, докато блендерът е включен в захранването.
- 9 Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен в контакта.
- 10 Не допускайте каната да прелива. Ако течността премине под задвижващия блок, тя може да се просмуче в двигателния и да го повреди.
- 11 Не използвайте аксесоари или приложения, различни от тези, предоставени от нас.
- 12 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.
- 13 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.
- 14 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.



## само за домашна употреба

### ПОДГОТОВКА

- 1 Разположете задвижващия блок на суха, твърда, равна повърхност, близо до захранващ контакт.
- 2 Разположете кабела така, че да не виси и да няма опасност от заплитане или препъване в него.
- 3 Поставете каната върху задвижващия блок, след това я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате.
- 4 Издърпайте капака нагоре и го свалете от каната, това е трудно, заради уплътнението.
- 5 Поставете съставките в каната.
- 6 Не пълнете каната над маркировката за 1500 мл. Ако го направите, съдържанието може да изблъска капака, когато стартирате двигателя

## ◎ ПОСТАВЯНЕ НА КАПАКА

- 7 Поставете капака на каната и го натиснете надолу.
- 8 Центрирайте издатините по запушалката с прорезите в отвора, поставете запушалката и я завъртете по часовниковата стрелка, за да я фиксирате.
- 9 Не задействайте уреда, без да сте поставили запушалката.

## ◎ ВКЛЮЧВАНЕ

- 10 Проверете дали контролът на скоростта е установлен на 0.
- 11 Включете щепсела в захранващия контакт.

## ◎ КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

- 12 Завъртете контрола на скоростта до желаната скорост (1 = ниска, 2 = висока).
- 13 Завъртете пак контрола на скоростта до 0, за да изключите мотора.
- 14 По принцип, големите количества, гъстите смеси и голямото съотношение на твърди частици предполагат по-дълга настройка на времето и по-ниски скорости.
- 15 По-малките количества, по-редките смеси и повечето течности, отколкото твърди частици, предполагат по-кратки настройки на времето и по-високи скорости.
- 16 Не оставяйте двигателето да работи непрекъснато повече от две минути, може да прегрее. След 2 минути го изключвате за най-малко 2 минути, да се възстанови.

## ◎ ИМПУЛСЕН РЕЖИМ

- 17 Ако завъртите контрола на скоростта обратно на часовниковата стрелка до ◎, ще получите внезапна висока мощност за кратко време при висока скорост. В тази посока копчето е с пружина. Когато го освободите, то ще се върне на 0.

## ◎ ДОБАВЯНЕ НА СЪСТАВКИ

- 18 За да добавите съставки, докато блендерът работи, свалете запушалката, изсипете новите съставки през отвора, и поставете отново запушалката.
- 19 Проверете дали добавените съставки не изтласкат обема в каната над маркировката за 1500 мл.

## ◎ ГОТОВО?

- 20 Изключете (0) и изчакайте, докато спрат остриетата, преди да свалите капака от каната, или да свалите каната от задвижващия блок.
- 21 Завъртете каната обратно на часовниковата стрелка и я повдигнете от задвижващия блок.

## ◎ НАТРОШЕН ЛЕД

- 22 Започнете с половин до три четвърти чаша с лед, или 4 до 6 кубчета, и добавете 15 мл (1 супена лъжица) студена питейна вода.
- 23 Поставете капака на блендера, завъртете контрола на скоростта на ◎ за секунда или две и го пуснете.
- 24 Проверете резултатите, и регулирайте.

## ◎ ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

- 25 Изключете уреда (0) и го изключете от контакта.
- 26 Завъртете каната обратно на часовниковата стрелка и я повдигнете от задвижващия блок.
- 27 Измийте каната, капака и запушалката с топла вода и сапун, изплакнете добре, след това оставете каната да се отцеди и да изсъхне на въздуха.
- 28 Избършете външната част на задвижващия блок с чиста влажна кърпа.
- 29 Не поставяйте никоя от частите на уреда в миялна машина.

## РЕЖЕЩ БЛОК

- 30 Може да сваляте режещия блок за почистване.
- 31 Хванете дръжката на каната с едната ръка.
- 32 Хващайте основата на каната с другата ръка.
- 33 Развийте каната от основата ѝ.
- 34 Внимателно извадете режещия блок от основата на каната.
- 35 Свалете уплътнението от режещия блок.
- 36 Измийте уплътнението и режещия блок с топла вода и сапун, изплакнете и оставете да изсъхне на въздуха.
- 37 Поставете отново уплътнението около режещия блок.
- 38 Върнете режещия блок в основата на каната.
- 39 Завийте каната в основата на каната.



## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.



### рецепти

 = шепа

 = скилидка(и)

### песто с кориандър

2  листа от кориандър

2  чесън

60 г борови ядки

125 ml зехтин

60 г Пармезан, настърган

Разбийте кориандъра, чесъна, боровите ядки и половината от зехтина до получаване на гладка смес. Прехвърлете в голяма купа. Добавете, като разбърквате, пармезана. Добавете зехтин според желаната гъстота: За топене: гъсто. За заливка: средно гъсто. За сос за паста: рядко.

### рецепти има на нашата уеб страница:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

### смутита:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>

Read the instructions and keep them safe. If you pass the appliance on, pass on the instructions too. Remove all packaging, but keep it till you know the appliance works.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

Follow basic safety precautions, including:

- 1 This appliance must only be used by a responsible adult. Use and store the appliance out of reach of children.
- 2 Don't put the appliance in liquid, don't use it in a bathroom, near water, or outdoors.
- 3 Unplug before dismantling or cleaning.
- 4 Switch off (0) before fitting the jug to the motor unit.
- 5 Switch off (0), and wait till the blades come to a stop before removing the lid from the jug, or removing the jug from the motor unit.
- 6 Don't fill with anything hotter than you can comfortably handle (i.e. liquid temperature below 40°C).
- 7 Don't put your hand into the jug, even after you've removed it from the motor unit – the blades are sharp.
- 8 Don't put any other object (spoon, spatula, etc.) into the jug while the blender is plugged in.
- 9 Don't leave the appliance unattended while plugged in.
- 10 Don't let the jug overflow. If liquid gets under the motor unit, it may be sucked into the motor, damaging it.
- 11 Don't fit any attachment or accessory other than those we supply.
- 12 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- 13 Don't operate the appliance if it's damaged or malfunctions.
- 14 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, in order to avoid hazard.

### **household use only**

## **PREPARATION**

- 1 Sit the motor unit on a dry, firm, level surface, near a power socket.
- 2 Route the cable so it doesn't overhang, and can't be tripped over or caught.
- 3 Lower the jug on to the motor unit, then turn the jug clockwise, to lock it in place.
- 4 Pull the lid up and off the jug – it's stiff, because of the seal.
- 5 Put the ingredients into the jug.
- 6 Don't fill past the 1500ml mark. If you do, the contents may force the lid off when you start the motor.

## **FIT THE LID**

- 7 Put the lid on the jug, and press it down.
- 8 Align the pips on the cap with the slots in the hole, fit the cap, and turn it clockwise to lock it.
- 9 Don't run the appliance without fitting the cap.

## **SWITCH ON**

- 10 Check that the speed control is set to 0.
- 11 Put the plug into the power socket.

## **SPEED CONTROL**

- 12 Turn the speed control to the speed you want (1 = low, 2 = high).
- 13 Turn the speed control back to 0 to turn the motor off.
- 14 Generally, large quantities, thick mixes, and a high ratio of solids to liquids suggest longer timings and slower speeds.
- 15 Smaller quantities, thinner mixes, and more liquids than solids suggest shorter timings and higher speeds.



**diagrams**

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| 0 off           | ◎ pulse      |
| 1 low           | 5 jug base   |
| 2 high          | 6 blade unit |
| 3 speed control | 7 seal       |
| 4 motor unit    | 8 jug        |
|                 | 9 lid        |

10 hole

11 slots

12 pips

13 cap

16 Don't run the motor continuously for more than 2 minutes, it may overheat. After 2 minutes switch off for at least 2 minutes, to recover.

**◎ PULSE**

17 Turning the speed control anti-clockwise to ◎ will give you a short burst at high speed. In this direction, the knob is spring-loaded. When you let go, it'll return to 0.

**◎ ADDING INGREDIENTS**

18 To add ingredients while the blender is working, remove the cap, pour the new ingredients through the hole, then replace the cap.

19 Check that the added ingredients don't push the volume in the jug past the 1500ml mark.

**◎ FINISHED?**

20 Switch off (0), and wait till the blades come to a stop before removing the lid from the jug, or removing the jug from the motor unit.

21 Turn the jug anti-clockwise, and lift it off the motor unit.

**◎ CRUSHED ICE**

22 Start with half to threequarters of a cup of ice, or 4 to 6 cubes, and add 15ml (1 tablespoon) of fresh cold water.

23 Put the lid on the blender, then turn the speed control to ◎ for a second or two, and release it.

24 Check the results, and adjust.

**◎ CARE AND MAINTENANCE**

25 Switch the appliance off (0) and unplug it.

26 Turn the jug anti-clockwise, and lift it off the motor unit.

27 Wash the jug, lid and cap in warm soapy water, rinse well, then leave the jug to drain and air dry.

28 Wipe the outside of the motor unit with a clean damp cloth.

29 Don't put any part of the appliance in a dishwasher.

**◆ BLADE UNIT**

30 You may remove the blade unit for cleaning.

31 Grip the jug handle with one hand.

32 Grip the jug base with the other hand.

33 Unscrew the jug from the jug base.

34 Carefully, lift the blade unit out of the jug base.

35 Lift the seal away from the blade unit.

36 Wash the seal and blade unit in warm soapy water, rinse, and air dry.

37 Replace the seal round the blade unit.

38 Replace the blade unit in the jug base.

39 Screw the jug into the jug base.





## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.



### recipes

= handful

= clove(s)

#### coriander pesto

2 coriander leaves

2 garlic

60 g pine nuts

125 ml olive oil

60 g Parmesan, grated

Process the coriander, garlic, pine nuts and half the oil till smooth. Transfer to a large bowl.

Stir in the Parmesan. Add oil to adjust the consistency: For a dip: thick. For a topping: medium.

For pasta sauce: thin.

recipes are available on our website:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550931>

smoothies:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550941>